

# Wood's

🇸🇪 Premium Air Quality 🇸🇪

Mobile Klimaanlage

Cortina

Gebrauchs- und Pflegeanleitung



Vielen Dank dass Sie sich für dieses mobile Klimagerät der Qualitätsmarke Wood`s entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchs- und Pflegeanleitung sorgfältig durch bevor Sie es installieren und in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Manual an einem sicheren Ort auf, damit Sie es später im Falle einer Störung oder Service wieder auffinden.

**Um die aktuellsten Informationen zu Ihrem Gerät zu erhalten sowie über Tipps und Tricks zum effizientesten Gebrauch dieser Klimaanlage unterrichtet zu werden, registrieren Sie bestenfalls dieses Klimagerät unter:**  
**[warranty-woods.com](http://warranty-woods.com)**

## Inhalt

Sicherheitsinstruktionen .....	1
--------------------------------	---

Features & Identifikation der Teile.....	3
Betriebsmodi und Einstellungen.....	5
Installation and Lieferumfang.....	9
Wasserausgabe Anleitung.....	12
Mehrfache Schutzfunktionen .....	13
Unterhalt und Service.....	14
Problembeseitigung.....	16
Anhang .....	22

Das in in diesem Klimagerät verwendete Kühlmittel R290 ist Umweltfreundlich und Co2 neutral.

Dieses Kühlmittel ist geruchsneutral und Im gegensatz zu den meistverwendeten Kühlmitteln ist das R290 ozonfrei. Bitte lesen sie die Instruktionen vor dem Einsatz oder Reparatur.

Die angefügten technischen Zeichnungen sind eventuell nicht mit der physischen Maschine kongurent.

Beziehen Sie sich immer auf die physische Maschine.

Model: Cortina G

---

## Sicherheitsinstruktionen

### Warnung

- Verwenden Sie keine anderen Hilfsmittel um den Enteisungsmodus zu beschleunigen oder zur Gerätereinigung als ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- Dieses Klimagerät sollte nicht in Räumen mit permanent arbeitenden Wärmequellen wie offenen Flammen, Gasherd oder einem arbeitendem Heizgerät betrieben werden.
- Gerät nicht öffnen, zerstören oder verbrennen.
- Kühlmittel ist geruchslos und möglicherweise im Raum nicht wahrnehmbar.
- Diese Klimaanlage sollte in Räumen mit einer Bodenfläche von mehr als 12.5m<sup>2</sup> betrieben werden.
- Halten Sie alle Ventilationsöffnungen am Klimagerät frei von Gegenständen. Nicht abdecken.
- Wartungsarbeiten sind wie vom Hersteller vorgeschrieben zu erledigen.
- Das Gerät muss in einem belüfteten Raum gelagert werden. Die Raumgröße muss mit der vorgeschriebenen mindestraumgröße im Manual übereinstimmen.
- Personen welche am Kühlsystem arbeiten vornehmen müssen im Besitz eines gültigen Zertifikat bzw. eine Ausbildung in der Kältetechnik absolviert haben, die sie ermächtigen an solchen Kühlsystemen arbeiten vorzunehmen.
- Unterhalt und Service erfordern die Unterstützung von ausgebildeten Personen welche mit leicht entzündlichen Kühlmitteln umgehen können.
- Alle Arbeiten die die Geräte und Personensicherheit beeinflussen dürfen nur durch kompetente und geschulte Personen durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät beim Transport nicht fallen und vermeiden Sie harte Schläge um den Kältekreislauf nicht zu beschädigen.



**Entflammables Material.  
Gerät enthält R290/  
Propan ist ein leicht  
Entflammables Gas.**



**Lesen Sie die  
Bedienungsanleitung**



**Die maximale Kühlmittelfüllmenge ist 260g.**

### Anmerkungen:

- Diese Klimaanlage ist nur für Innenräume gemacht. Keine Anwendung im Freien.
- Beachten Sie die örtlichen Netzverbundregeln, während Sie die Klimaanlage installieren und sicherstellen, dass sie ordnungsgemäß geerdet ist. Wenn Sie Fragen zur elektrischen Installation haben, befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und bitten Sie gegebenenfalls einen Elektriker um die Installation.
- Stellen Sie das Gerät an einem flachen und trockenen Ort auf und halten Sie einen Abstand von mehr als 50

---

cm zwischen dem Gerät und den umgebenden Objekten oder Wänden.

- Vergewissern Sie sich nach der Installation der Klimaanlage, dass der Netzstecker intakt und fest an der Steckdose angeschlossen ist, und verlegen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß, um zu verhindern, dass jemand stürzt oder den Stecker herauszieht.
- Legen Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass und -auslass der Klimaanlage. Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Hindernissen.
- Wenn Abflussrohre installiert sind, stellen Sie sicher, dass die Abflussrohre ordnungsgemäß angeschlossen sind und nicht verzogen oder verbogen sind.
- Während Sie die oberen und unteren Windführungsstreifen des Luftauslasses einstellen, ziehen Sie ihn vorsichtig mit den Händen ab, um eine Beschädigung der Windführungsstreifen zu vermeiden
- Achten Sie beim Bewegen der Maschine darauf, dass sie sich in einer aufrechten Position befindet.
- Das Gerät sollte von Benzin, brennbaren Gasen, Öfen und anderen Wärmequellen ferngehalten werden.
- Bauen Sie das Gerät nicht willkürlich auseinander, tunen und modifizieren Sie es nicht, andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion des Geräts oder sogar zu einer Verletzung von Personen und Eigenschaften kommen. Bitten Sie den Hersteller oder das Fachpersonal, das Gerät zu reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Installieren und verwenden Sie die Klimaanlage nicht im Badezimmer oder in anderen feuchten Umgebungen.
- Ziehen Sie nicht am Stecker, um die Maschine auszuschalten.
- Stellen Sie keine Tassen oder andere Gegenstände auf die Klimaanlage, um zu verhindern, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Klimaanlage gelangen.
- Verwenden Sie keine Insektizidsprays oder andere brennbare Substanzen in der Nähe der Klimaanlage.
- Wischen oder waschen Sie die Klimaanlage nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Benzin und Alkohol. Wenn Sie die Klimaanlage reinigen müssen, müssen Sie die Stromversorgung trennen und sie mit einem halbflechten, weichen Tuch reinigen. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem milden Reinigungsmittel.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder instruiert wurden, um das Gerät sicher zu verwenden und die damit verbundenen Gefahren zu verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

### **Transport, Kennzeichnung und Lagerung der Klimaanlagen**

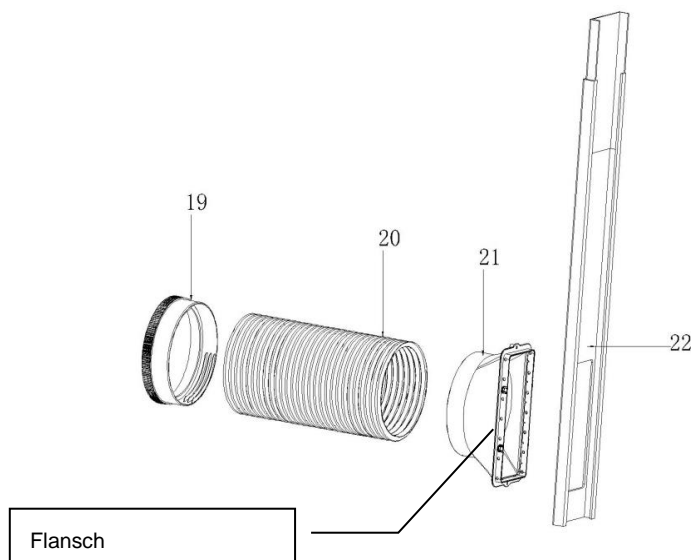
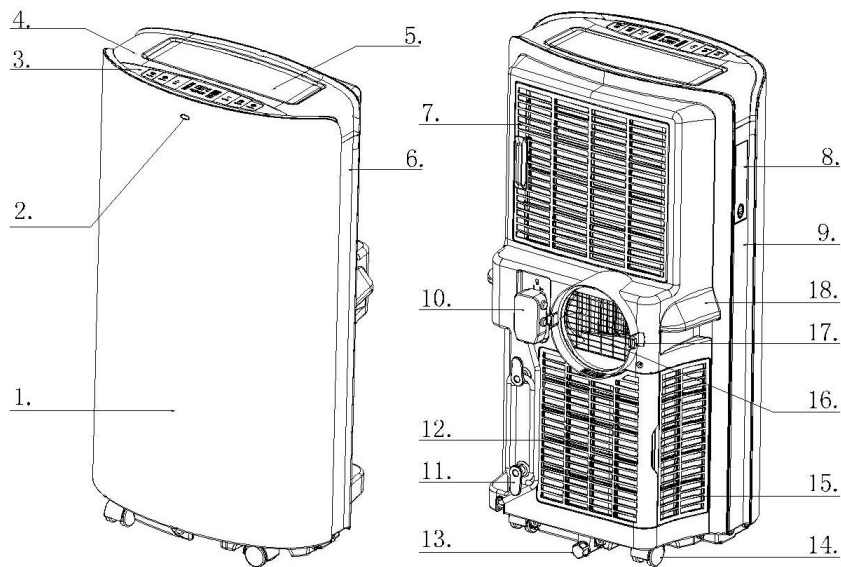
1. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten verlangen die unbedingte Einhaltung der Transportvorschriften
2. Kennzeichnung von Geräten mit Schildern  
Einhaltung der örtlichen Vorschriften

- 
3. Entsorgung der Ausrüstung mit brennbaren Kältemitteln  
Einhaltung nationaler Vorschriften
  4. Lagerung von Geräten / Geräten  
Die Lagerung der Ausrüstung sollte den Anweisungen des Herstellers entsprechen.
  5. Lagerung von verpackten (nicht verkauften) Geräten  
Der Schutz der Aufbewahrungspakete sollte so konstruiert sein, dass ein mechanischer Schaden an der Ausrüstung in der Verpackung nicht zu einem Leck der Kältemittelfüllung führt.  
Die maximale Anzahl von Geräten, die zusammen gelagert werden dürfen, wird durch örtliche Vorschriften festgelegt.  
Das Gerät ist so zu lagern, dass keine mechanischen Schäden auftreten  
Anmerkung:  
Die beste Betriebsumgebungstemperatur zum Kühlen beträgt 17 bis 35 ° C und die optimale Umgebungstemperatur zum Erwärmen 8 bis 25 ° C.  
Sicherungsparameter: 5,0 × 20 mm, 3,15 A, 250 V AC.  
  
Das Gerät ist mit brennbarem Gas R290 gefüllt und die maximale Kältemittelfüllung beträgt 260 g.  
Der GWP-Wert von R290Kältemittel ist 3.  
Wenn Sie Reparaturen benötigen, wenden Sie sich an das nächste autorisierte Service Center und befolgen Sie ausschließlich die Anweisungen des Herstellers.

### **Features und Identifikation der Teile**

1. Features
  - Neues Erscheinungsbild mit kompaktem Design, mehr Luxus und gehobener Qualität.
  - Fernbedienung und Bedienfeldsteuerung mit LCD-Display und Touchscreen machen die Bedienung leichter zugänglich.
  - Das Gerät verfügt über Kühl-, Lüfter-, Entfeuchtungs- und Schlaffunktionen.
  - Luftaustritt nach oben, automatische Schwingung der horizontalen Luftklappe und Abdeckung des Luftaustrittsfensters bei Stillstand, um Staub im Gerät zu vermeiden. Die vertikalen Luftklappen können manuell eingestellt werden.
  - Anwenderfreundliches, eingebautes Fernbedienungsfach, einfache Aufbewahrung.
  - Griffe mit Cut-Point-Design machen die gesamte Einheit sehr anwenderfreundlich.
  - Netzkabelhalter und Universalsteckdose können das Netzkabel gut schützen.
  - Höher positionierter Abluftauslass, einfache Montage und schnelle Entlüftung.
  - Intelligent, umweltfreundlich und energiesparend mit selbstverdampfendem Kühlsystem.
  - 24-Stunden-Timer-Funktion, einzigartiges Ein- / Ausschalten begleitet von Musik.
  - Wiederanlaufschutz für den Kompressor von 3 Minuten und weitere mehrfache Schutzfunktionen. Für lange Lebenserwartung.

## 2. Teilidentifikation

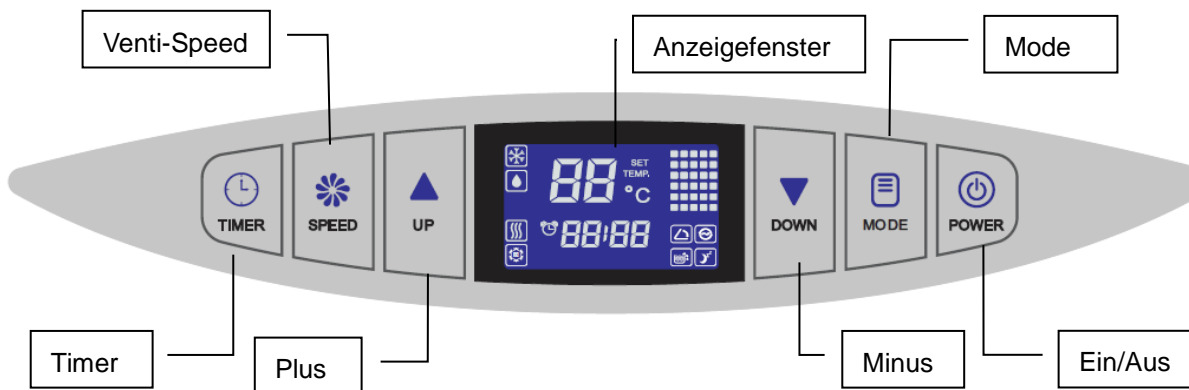


- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Frontabdeckung                  | 12. Unterer Filter der Rückabdeckung     |
| 2. Fernbedienung Funkempfänger     | 13. Wasserausgussventil                  |
| 3. Bedienungsfläche                | 14. Universalrollen                      |
| 4. Topabdeckung                    | 15. Filterabdeckung der Seitenabdeckung  |
| 5. Luftauslass Jalousie            | 16. Schutzgitter                         |
| 6. Rechte Abdeckung                | 17. Einraster                            |
| 7. Oberer Filter der Rückabdeckung | 18. Handgriff                            |
| 8. Fernbedienungs Stauraum         | 19. Runder Anschlussstutzen für Schlauch |
| 9. Linke Abdeckung                 | 20. Abluftschlauch für heiße Luft        |
| 10. Stromkabel mit Stecker         | 21. Adapter für Abluftschlauch           |
| 11. Aufrollhaken für Stromkabel    | 22. Fensterkit                           |

## Betriebsmodi und Einstellungen

### 1. Bedienungsfield

Dieser Abschnitt behandelt die Betriebseinstellungen und die korrekten Einstellungen.



### 2. Funktionen auf dem Bedienfeld

Diese Edition kann Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Lüften und thermoelektrische Energieumwandlung und enthält einen 24h-Timer.

1) Start des Klimagerätes: Verbinden Sie die Klimaanlage mit der Stromquelle. Wenn Sie den Stecker einstecken, leuchten alle Symbole im LCD-Anzeigefenster für 2 Sekunden auf, und die Startmusik erklingt. Das LCD-Anzeigefenster zeigt die Umgebungstemperatur mit einem Bereich von 5 - 35 ° C (41-95 ° C) an.



2) **POWER**: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten. Die Startmusik ertönt, und das Gerät läuft automatisch im Kühlmodus mit der eingestellten Temperatur von 22 ° C (72 F). Der Lüfter läuft auf mittlerer Geschwindigkeit. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Gerät auszuschalten. Die Musik erklingt erneut.

A. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, zeigt das LCD-Anzeigefenster die Umgebungstemperatur an, der Lüfter läuft an und das Luftauslassfenster öffnet sich automatisch.

B. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, funktionieren alle Teile nicht mehr. Das Luftauslassfenster wird automatisch geschlossen.





3) **MODE**: Drücken Sie diese Taste, um den gewünschten Arbeitsmodus des Geräts zu wählen. Alle Modi werden zur Bestätigung wie unten dargestellt angezeigt.







Arbeitsmodi	Kühlen		Temperatur Einstellungen	16°C--30°C (60°F--86°F)
	Entfeuchten		% Feuchte Einstellen	----
	Lüften		Ventigeschwindigkeit	----
	Energiewandler		Temperatur	16°C--30°C



			Einstellung	(60°F--86°F)
--	--	--	-------------	--------------





4)  und :


A. Drücken Sie  oder  um die Temperatur um 1°C oder 1F zu senken oder erhöhen.

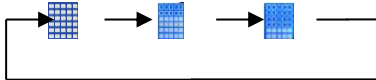
B. Halten Sie  oder  für über 2 sek. gedrückt um die Temperatur im 0.5 sek. Intervall kontinuierlich zu steigern oder zu senken. Die Temperatureinstellungen gehen von 16~30°C /60~86F.



C. Drücken Sie  und  gleichzeitig .um die Einstellung auf °C oder F Farenheit zu wechseln (°C↔F transition) .

D. Drücken Sie  oder  im Timer Status um die Timer Zeit zu erhöhen oder zu senken.

5)  **SPEED:** drücken Sie diesen Knopf um die Ventilationsgeschwindigkeit auf High speed 、Medium speed  oder Low speed.  zu regeln.


A. Im COOL  und FAN  Modus, kann die Ventialtionsgeschwindigkeit wie unten eingestellt werden.






B. Im Trocknungsmodus , wird der Ventilator auf "low speed" , geschaltet. Die Temperature Kann nicht eingestellt werden.

C. Die Lüftergeschwindigkeit bleibt unverändert, wenn das Gerät zwischen den Modi COOL und Lüfter betrieben wird. Das heißt, wenn der Lüfter im FAN-Modus mit niedriger Geschwindigkeit läuft, bleibt die Lüftergeschwindigkeit gleich, wenn das Gerät in den COOL-Modus wechselt. Wenn der Lüfter im COOL-Modus mit hoher Geschwindigkeit läuft, bleibt er unverändert, wenn das Gerät in den FAN-Modus wechselt.

D. Der Lüfter wird im Entfeuchtungsmodus bei niedriger Geschwindigkeit zwangsweise in Betrieb gesetzt, und der Schlafmodus und die Lüftergeschwindigkeit können nicht eingestellt werden.

6)  **TIMER:** Berühren Sie diese Taste, um die automatische Ein- / Ausschaltzeit des Geräts einzustellen, um die Zeiteinstellung zu überprüfen oder abubrechen.


A. Dieses Gerät ist mit einem 24-Stunden-Timer ausgestattet,  Die ersten beiden Ziffern stehen für die Stunden 00-24 und die letzten zwei Ziffern für die Minuten 00-60. Sie können jeweils eine halbe Stunde erhöhen oder verringern, indem Sie  oder  drücken, um die Stunden- und Minuteneinstellung abzuschließen.









B. Sie können die AUTO-OFF-Zeit des Geräts einstellen, wenn es läuft. Oder stellen Sie die AUTO ON-Zeit des Geräts











---



ein, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Sobald der Timer eingestellt ist, leuchtet die Anzeige, bis die von Ihnen eingestellte Zeit abgelaufen ist.

- C. Sie können erneut berühren  um die Timerzeit neu einzustellen, selbst wenn die TIMER-Funktion aktiviert ist. Der TIMER unterliegt der endgültigen Zeiteinstellung. Der TIMER wäre unwirksam und wäre ausgeschaltet, wenn das Bedienfeld oder die Fernbedienung das Gerät ein- oder ausschaltet.

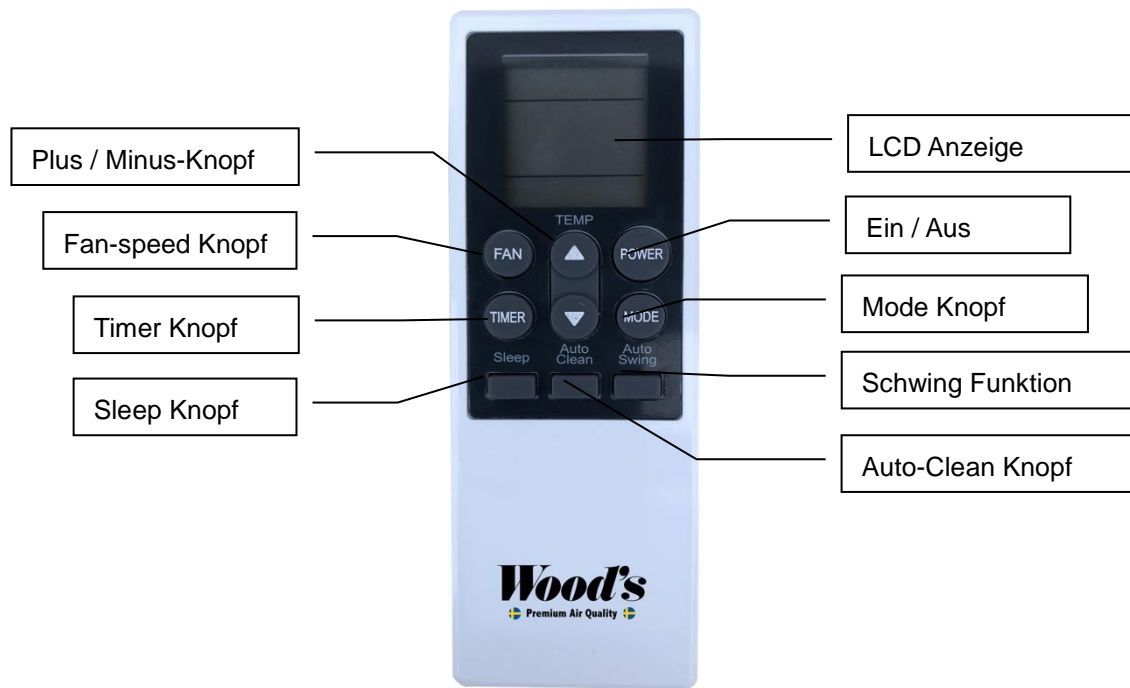
 +  : Start der SLEEP Funktion durch gleichzeitiges drücken von  +  im Kühl oder Heizmodus,  in LCD Display leuchtet auf; erneutes Drücken  +  um die SLEEP Funktion auszuschalten,  erlöscht auf dem Display. Die Schlaffunktion ist im FAN- oder DEHUMIDIFY-Modus unwirksam.



- 7)  +  : Aktivieren oder deaktivieren Sie Auto-Swing durch Berühren von Horizontale Lamellen schwingen automatisch, wenn das Gerät zu arbeiten beginnt. Berühren Sie  +  um die Swing Funktion auszuschalten,  im LCD Display verschwindet. Erneutes drücken von  +  um die Sing-Funktion einzuschalten,  erscheint erneut auf dem Display.

#### 8) Andere Funktionen

- A. Energie Sparen: Das Hintergrundlicht auf dem LCD-Bildschirm leuchtet 10 Sekunden lang auf und erlischt dann automatisch, wenn Sie eine Taste drücken, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder das Hintergrundlicht ausgeschaltet ist.
- B.
- C. Auto-clean : Gerät startet  und dauert 3 Minuten bis zum automatischen Abschalten im Entfeuchtungs oder Kühlmodus.
- D. Energieeinsparung: Gesetzlicher Energieverbrauch im Energiesparmodus.

#### 3. Fernbedienungsanleitung



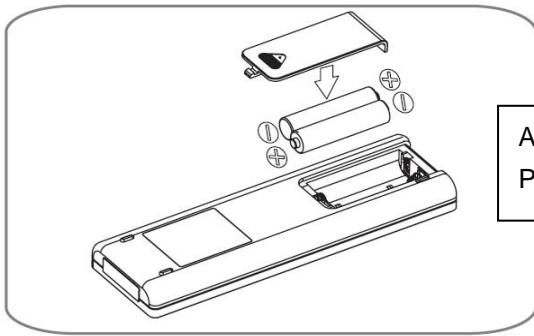
1. Power: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät zu starten, wenn es mit Strom versorgt wird, oder zu stoppen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
2. Mode Knopf: Drücken Sie diese Taste, um den Betriebsmodus auszuwählen.
3. : Drücken Sie diese Taste, um die Raumtemperatur und die Timer-Einstellung zu erhöhen.
4. : Drücken Sie diese Taste, um die Raumtemperatur und die Timer-Einstellung zu verringern.
5. Fan-speed Knopf Drücken Sie diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit nacheinander auszuwählen: Niedrig → Mittel → Hoch.
6. Schwing Funktion: Drücken Sie diese Taste, um die Auto-Swing-Funktion ein- oder auszuschalten.:
7. Sleep: Drücken Sie diese Taste, um den Sleep-Modus auszuwählen oder abubrechen (nur wirksam bei Kühlobetrieb oder Energiekonversationsmodus).
8. Timer Knopf: Drücken Sie diese Taste, um die AUTO-ON- und AUTO-OFF-Zeit einzustellen. Die Zeit kann zwischen 0,5 und 24 Stunden eingestellt werden. Es springt innerhalb von 5 Stunden um 0,5 Stunden und in 5 Stunden um 1 Stunde. Die eingestellte Zeit blinkt 5 Mal auf dem Bildschirm und bestätigt dann die Einstellung.

Legen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung die AAA-Batterien in die Fernbedienung ein.

1) Drücken Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und schieben Sie sie auf. Anschließend können Sie die Abdeckung entfernen.

2) Legen Sie zwei neue AAA-Alkalibatterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an und stellen Sie sicher, dass die Verriegelungslasche einrastet.



Achten Sie auf die richtige Plarisierung der Batterien

#### Achtung:

- Verwenden Sie nur Alkalibatterien. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Ersetzen Sie beim Austauschen der Batterien immer beide Batterien durch neue Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

#### 4. Fernsteuerungsspeicher

1) Setzen Sie die Fernbedienung in das eingebaute Fach auf der linken Seite des Geräts ein und drücken Sie sie vorsichtig zum Schließen.

2) Drücken Sie leicht auf den unteren Teil des eingebauten Fachs, um es zu öffnen und die Fernbedienung herauszunehmen.

Hinweis: Damit die Fernbedienung nicht verloren geht, legen Sie die Fernbedienung in den Aufbewahrungsort, wenn Sie sie nicht verwenden



Wenn die Flüssigkeit aus den Batterien auf Ihre Haut oder Ihre Kleidung gelangt, spülen Sie sie gründlich mit klarem Wasser ab. Verwenden Sie die Fernbedienung nicht, wenn die Batterien auslaufen.

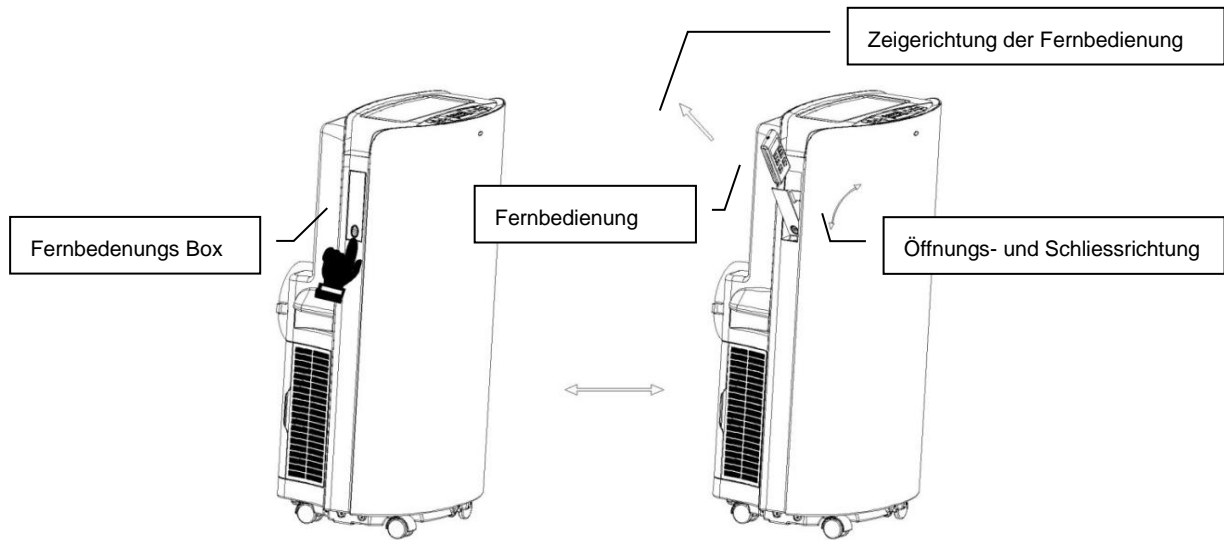
Wenn Sie die Flüssigkeit aus den Batterien essen, putzen Sie Ihre Zähne und suchen Sie einen Arzt auf. Die Chemikalien in den Batterien können Verbrennungen oder andere Gesundheitsgefahren verursachen.

#### Installation & Einstellung

##### Platzierung der Fernbedienung

1. Setzen Sie die Fernbedienung in das eingebaute Fach auf der linken Seite des Geräts ein und drücken Sie sie vorsichtig zum Schließen.

2. Drücken Sie leicht auf den unteren Teil des eingebauten Fachs, um es zu öffnen, und nehmen Sie die Fernbedienung.

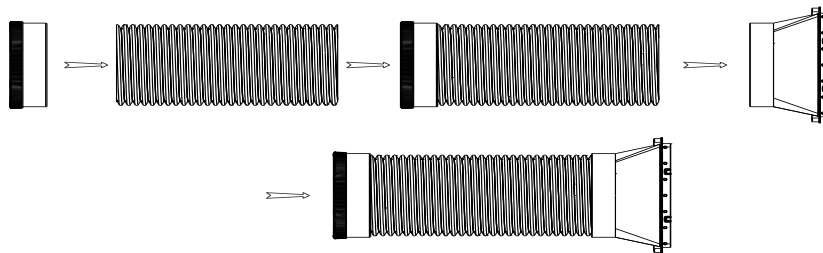


## 1. Installation

Anmerkung:

- Bewahren Sie dieses mobile Klimagerät mindestens 2 Stunden vor der ersten Installation in aufrechter Position auf.
- Diese Klimaanlage kann bequem in Innenräumen bewegt werden. Halten Sie das Gerät aufrecht, während Sie es bewegen. Die Klimaanlage muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Installieren oder betreiben Sie dieses Klimagerät nicht in Badezimmer oder anderen nassen Umgebungen.

1) Installation der Abgasschlauchbaugruppe und ihres Adapters.

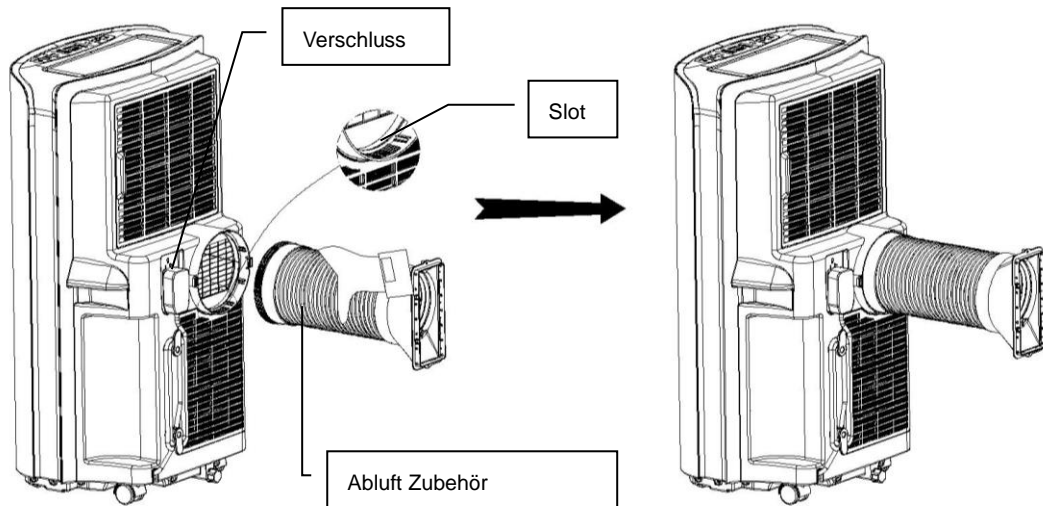


- Nehmen Sie den Abluftschlauch sowie dessen Anschluss und Adapter heraus, um die Plastiktüte zu entfernen.
- Ziehen Sie ein Ende des Abgasschlauchs heraus, und schrauben Sie das Ende ohne Schlitz des Rundsteckverbinders mindestens 3 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn an.
- Ziehen Sie ein anderes Ende des Abgasschlauchs heraus, und schrauben Sie den Adapter mindestens 3 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn fest.

Hinweis: Drehen Sie den runden Stecker und den Adapter mindestens 3 Umdrehungen in die richtige Position, um einen guten Anschluss der Abgasschlauch-Einheit zu gewährleisten.

2) Installation des Abluftschlauchzubehörs am Hauptgerät

3)

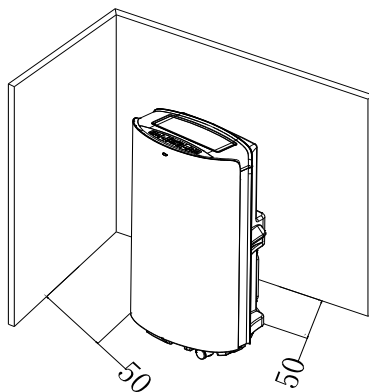


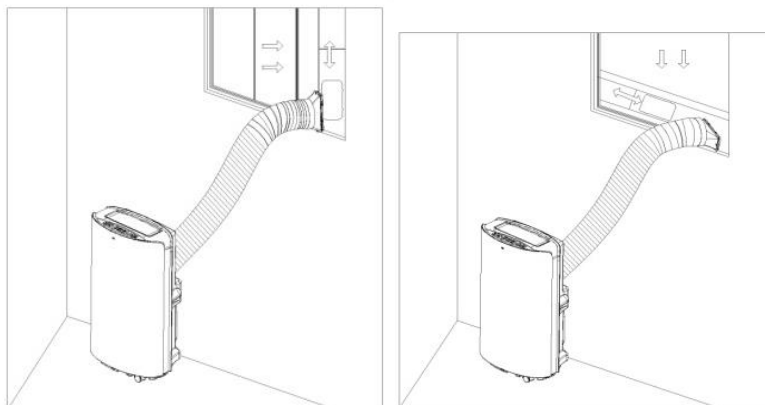
Setzen Sie das vordere Ende der Abgasschlauchbaugruppe auf die gewölbte Position des Abluftauslasses an der Rückwand. Die Befestigungselemente verriegeln die Abgasschlauchbaugruppe.

Hinweis:

- Den Abluftschlauch in gutem Zustand halten.

A. Bewegen Sie das Gerät so, dass der Abgasschlauch vor dem Fenster installiert ist, und halten Sie das Gerät mindestens 50 cm von den Wänden oder anderen Objekten entfernt..





**Note:**

- Schieben Sie den Adapter nach unten und vergewissern Sie sich, dass der Adapter in einer guten Position installiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Richtung der schrägen Platte mit der Richtung der Dichtungsplatte übereinstimmt.
- Der Abluftschlauch kann nicht gebogen werden oder eine Biegung von mehr als 45 ° aufweisen, um eine gute Belüftung des Abluftschlauchs zu gewährleisten.

**Wichtige Anmerkung:**

Der Abluftschlauch ist 280 mm - 1500 mm lang und diese Länge wird basierend auf den Spezifikationen der Klimaanlage (n) bestimmt. Verwenden Sie keinen längeren Schlauch oder ersetzen Sie ihn durch andere Schläuche, da dies die Funktionen der Klimaanlage beeinträchtigen kann. Der Abluftschlauch muss glatt sein, da sonst die Klimaanlage überhitzt und beschädigt werden kann.

**Wasserausgabe Anleitung**

1. Manuelle Entleerung

- 1) Sobald sich das Gerät bei vollem Wasser abschaltet, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- 2) Stellen Sie das Tablett unter den Wasserauslass an der Rückseite des Geräts.
- 3) Schrauben Sie den Ablaufdeckel ab und ziehen Sie den Wasserstopfen für den Wasserfluss in das Fach.
- 4) Den Stopfen einstecken und den Ablaufdeckel nach dem Ablassen fest auf den Wasserauslass schrauben.

**Anmerkung:**

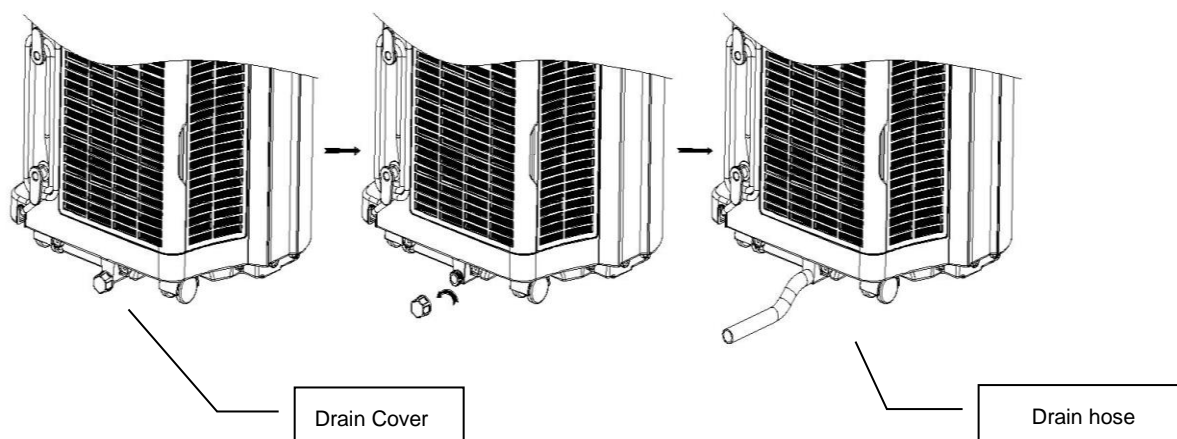
- Schützen Sie die Abflussabdeckung und den Wasserstopfen ordnungsgemäß.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, um das Auslaufen zu vermeiden.
- Kippen Sie das Gerät beim Entleeren leicht nach hinten.
- Blockieren Sie die Ablauföffnung so bald wie möglich, bevor das Tablett voll ist, wenn es nicht das gesamte Wasser im Gerät aufnehmen kann, um das Austreten von Wasser zu verhindern und den Boden oder Teppichboden zu benetzen.
- Wasserstopfen und Ablaufdeckel müssen fest installiert sein, um zu verhindern, dass der Boden oder Teppich mit neuem Kondensat benetzt wird, wenn das Gerät wieder arbeitet.

## 2. Kontinuierliche Drainage

- 1) Schrauben Sie den Ablaufdeckel ab und ziehen Sie den Wasserstopfen heraus..
- 2) Verbinden Sie das Ablaufloch mit einem  $\phi 12\text{mm}$ -Ablaufschlauch so tief wie möglich, um ein Auslaufen zu vermeiden.
- 3) Ziehen Sie den Ablaufschlauch in Richtung Badezimmer oder im Freien.

Anmerkung:

- Der Ablaufschlauch muss installiert sein, wenn sich kein Wasser in der Ablage befindet.
- Es wird empfohlen, keine kontinuierliche Entwässerung zu verwenden, wenn sich das Gerät im COOL-Modus befindet, um sicherzustellen, dass im Gerät ausreichend Wasser zur Verfügung steht, um die Kühlwirkung des Systems zu verbessern.
- Bringen Sie den Ablaufschlauch an einer unzugänglichen Stelle an, nicht höher als das Ablaufloch, und halten Sie den Ablaufschlauch gerade und ohne Biegung.
- Bewahren Sie die Ablaufabdeckung und ihren Stopfen ordnungsgemäß auf, wenn eine kontinuierliche Drainage vorgenommen wird.



## Mehrere Schutzfunktionen


### 1. Frostschutzfunktion

Wenn der Kompressor im COOL-Modus über 10 Minuten ununterbrochen läuft, ist die Frostschutzfunktion aktiviert, wenn die Rohrtemperatur 20 Sekunden lang  $\leq 2\text{ °C} / 36$  beträgt. E4 wird auf dem LCD-Display, dem Kompressor und dem Wasserradmotor angezeigt hört auf zu arbeiten, aber der obere Lüfter läuft weiter; Wenn die Rohrtemperatur  $\geq 8\text{ °C} / 46$  ist, stoppt das Gerät den Frostschutz und stellt den ursprünglichen Betriebszustand wieder her. Der Kompressor beginnt mit einer Verzögerung von 3 Minuten wieder zu arbeiten.

### 2. Sicherheitsalarm mit Wasser und Abschaltenschutzfunktion

Wenn die Wasservolumenmenge den Alarmwert im Chassis überschreitet, ertönt automatisch eine Warnung und

---

das Symbol "Wasser voll"  Wenn das LCD-Display beleuchtet wird, müssen Sie das Kondensat ablassen und das Gerät erneut starten. (Weitere Informationen zum Ablassen finden Sie unter „Anweisungen zum Ablassen“). Wenn das Gerät nicht manuell heruntergefahren wird, kehrt das Gerät automatisch zum ursprünglichen Betriebsstatus zurück, sobald das Wasser vollständig abgelassen ist. Oder schließen Sie das Gerät an, um das Gerät erneut zu starten.

### 3. Verzögerungsschutzfunktion des Kompressors

Dieses Gerät bietet dem Kompressor einen Wiederanlaufschutz. Außer dass der Kompressor möglicherweise sofort startet, wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, gibt es einen 3-minütigen Wiederanlaufschutz, nachdem der Kompressor abgeschaltet wurde.

## Unterhalt und Service

Hinweis: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es warten oder an das Service Center senden..

### 1. Oberflächenreinigung

- 1) Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem feuchten, weichen Tuch und verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- 2) Reinigen Sie den verschmutzten Luftauslass oder die Luftschlitze mit einem feuchten, weichen Tuch und Reinigungsmittel.
- 3) Die Verwendung von chemischen Lösungsmitteln zum Reinigen der Einheit ist verboten oder das Gerät für längere Zeit in die Nähe der Einheit gebracht.
- 4) Zur Reinigung der Einheit ist jeglicher Verdünner, Alkoholglasur oder andere ähnliche Lösungsmittel verboten.

### 2. Filterreinigung

Reinigen Sie den Filter alle zwei Wochen. Andernfalls kann die Funktion des Geräts beeinträchtigt werden, wenn der Filter mit Staub verstopft ist

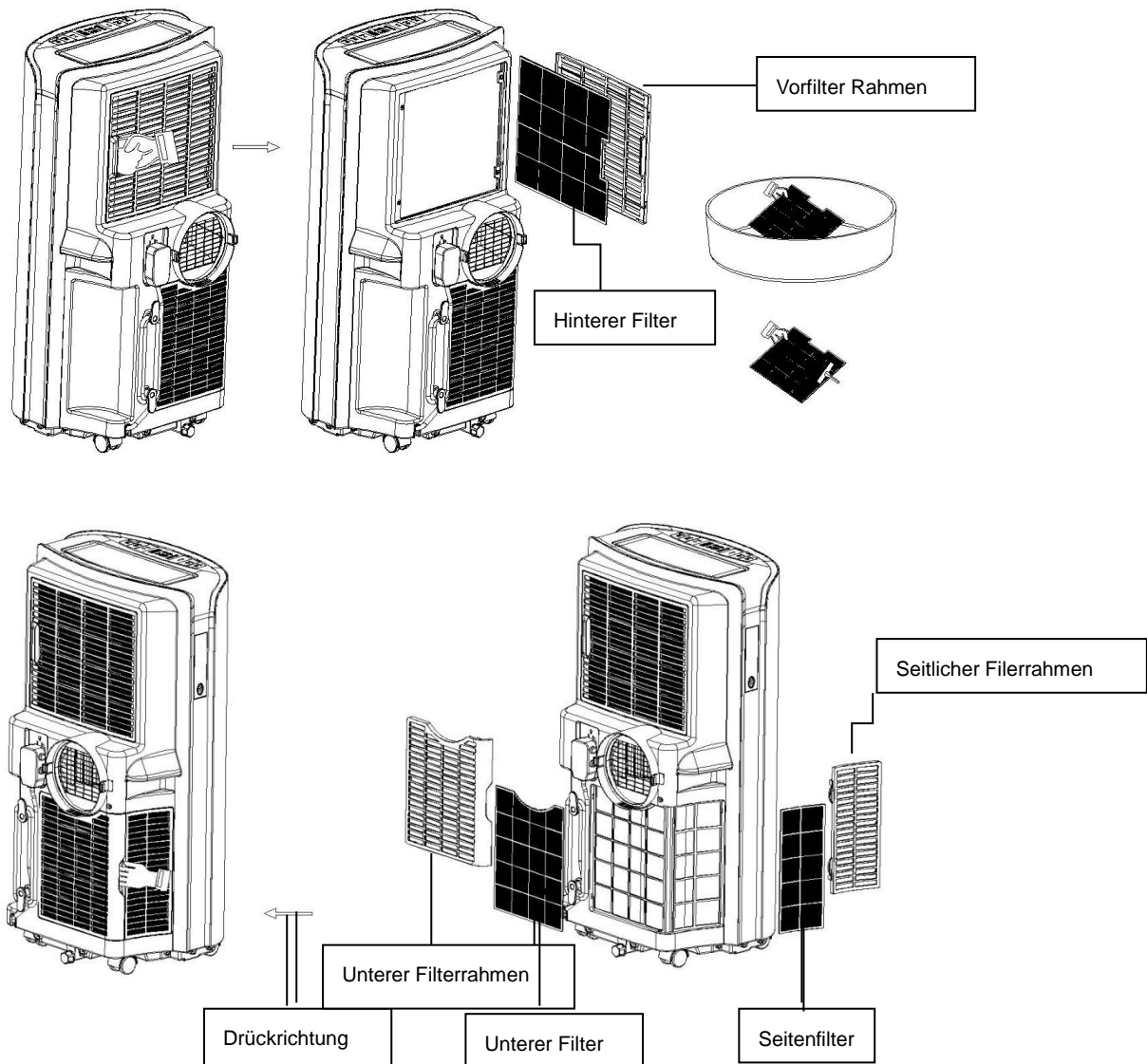
#### 1) So reinigen Sie den Filter

- A. Fassen Sie den Filtergriff und ziehen Sie ihn vorsichtig in die richtige Richtung heraus..
- B. Reinigen Sie die Schmutzpartikel im Filter ggf. mit einem Reinigungsmittel.
- C. Tauchen Sie den Filter ein und waschen Sie ihn vorsichtig in warmes Wasser (ca. 40 ° C), gemischt mit einem neutralen Reiniger, und spülen Sie ihn anschließend gründlich im Schatten ab.

Anmerkungen:

- Ziehen Sie den Filter vorsichtig heraus.
- Das Entfernen des Filters an der Rückwand hat Vorrang vor dem Filter an der Seitenwand, um Verdrehungen oder Beschädigungen des Filters zu vermeiden.
- Squ Quetschen Sie das Netz nicht.
- Schlagen Sie nicht mit scharfen Gegenständen oder Bürsten auf das Netz.





### 3. Installation des Filters

Richten Sie das Ende des Filters auf den Schlitz aus und drücken Sie den Filter vorsichtig in den Schlitz.

Anmerkungen:

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Filter an der Seitenwand und dann an der Rückseite des Filters anbringen.
- Installieren Sie den Filter in entgegengesetzter Entfernungsrichtung.
- Setzen Sie den Filter vorsichtig ein, um Beschädigungen des Filters zu vermeiden.

### 4. Lagerung am Ende der Saison

- 1) Schrauben Sie den Ablaufdeckel ab und ziehen Sie den Stopfen heraus, um das Kondenswasser vollständig abzulassen. (Hinweis: Der Neigungswinkel des Geräts muss  $\leq 30$  sein).
- 2) Lassen Sie das Gerät einen halben Tag lang im Lüftermodus laufen, um es vollständig zu trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- 3) Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker heraus, wickeln Sie das Netzkabel um die Drahtspule, stecken Sie den Stecker in das Universal-Befestigungsloch an der Rückseite des Geräts, installieren Sie den

---

Wasserstopper und die Abdeckung für das Wasser.

- 4) Entfernen Sie die Wärmeabfuhrschlauchbaugruppe, reinigen Sie sie und bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf.

Anmerkungen:

- Halten Sie den Abgasschlauch beim Entfernen mit beiden Händen fest.
  - Schieben Sie die Befestigungselemente mit den Daumen an den Abluftauslass, und ziehen Sie die Abluftschlaucheinheit heraus.
- 5) Verpacken Sie das Klimagerät ordnungsgemäß mit einem weichen Plastikbeutel und bewahren Sie es mit geeigneten staubsicheren Maßnahmen an einem trockenen Ort auf. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- 6) Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus und bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf. Note:


Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem trockenen Ort gelagert wird. Alle Zubehörteile des Geräts müssen ordnungsgemäß geschützt sein.

### Fehlerbehebung

Bitte überprüfen Sie das Gerät und die Vorschläge, bevor Sie sich an einen professionellen Kundendienst wenden, aber zerlegen oder reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Es kann zu Schäden an Ihnen und Ihrem Eigentum führen. Wenn Probleme auftreten, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind, oder empfohlene Lösungen nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an die Kundendienstorganisation.

Trouble	Cause	Remedy
Gerät startet nicht	Stromzufuhr unterbrochen	Verbinden Sie die Maschine mit dem Strom und starten Sie das Gerät.
	Wasser ist voll und das entsprechende Symbol leuchtet.	Entleeren Sie das Kondensat in der Maschine.
	Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu tief.	Maschine wird empfohlen bei Temperaturen zwischen 8-35°C
	Die Umgebungstemp. ist tiefer als die Einstellung im Kühlmodus oder die Raumtemp. ist höher als die Einstellung im Heizmodus	Wechseln Sie die eingestellte Temperatur
Schlechte Kühlleistung	Direkte Sonneneinstrahlung	Schliessen Sie die Vorhänge oder Jalousie
	Türe oder Fenster sind offen, Der Raum ist zu voll oder es befinden sich andere Wärmequellen im Raum.	Schliessen Sie Fenster und Türen, entfernen Sie Wärmequellen oder stellen Sie eine zusätzliche Kühlanlage in den Raum
	Dreckiger Filter	Reinigen oder ersetzen Sie das Filternetz
	Luftin- oder Auslass sind blockiert	Entfernen Sie die Hindernisse
Lautes Geräusch	Das Gerät wurde uneben	Platzieren Sie das Gerät auf einer flachen

	aufgestellt	und ebenen Fläche
Der Kompressor läuft nicht	Überhitzungsschutz aktiv.	Warten Sie bis die Temperatur sinkt, der Kompressor startet selbstständig neu.
Fernbedienung funktioniert nicht.	Zu weite Distanz zum Gerät	Bringen Sie die Fernbedienung in die Nähe der Klimaanlage und sorgen Sie für Luft am Signalempfänger am Gerät
	Fernbedienung nicht mit dem Gerät konfiguriert	
	Die Batterien sind leer	Batteriewechseln
“CH01” code displays	Raumtemperatur Sensorfehler	Prüfen Sie den Raumtemperatursensor und deren Verläufe
“CH02” code displays	Temperatur Sensor am Schlauch	Prüfen Sie den Schlauchtemp. Sensor und dessen Verläufe.
“E4” code displays	Anti Frost-Funktion	Stellen Sie die Funktionen automatisch wieder her, wenn der Frostschutz beendet ist.
 Displays	Wassertank ist voll	Entleeren Sie das Kondesat und Starten Sie die Maschine neu.



#### Richtige Entsorgung dieses Produkts:

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung von Abfällen zu vermeiden, führen Sie eine verantwortungsbewusste Wiederverwertung aus, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltverträgliches Recycling verwenden.

---

# Wood's

🇸🇪 Premium Air Quality 🇸🇪

Portabel luftkonditionering

WOOD'S CORTINA Silent G

Användarhandbok



Tack för att du väljer en produkt från Wood's sortimentet. Läs den medföljande bruksanvisningen noggrant innan installation och användning av produkten. Tillverkaren är ej ansvarig för person- och egendomsskador som uppstår på grund av felaktig installation eller användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov.


För att ta del av den senast uppdaterade bruksanvisningen och andra tips hur du använder din maskin på bästa sätt registrera din maskin på [warranty-woods.com](http://warranty-woods.com)

---

## Innehåll

Säkerhetsinstruktioner.....	14
Funktioner och produktens delar .....	18
Åtgärder och Inställningar .....	21
Installation och justeringar .....	23
Avrinningsinstruktioner.....	25
Flera skyddsfunktioner.....	26
Underhåll och service.....	27
Felsökning.....	29

### Säkerhets instruktioner

Varning 

- Använd ej andra metoder för avfrostning eller rengöring än de som rekommenderas av tillverkaren. Produkten ska inte förvaras i ett rum där kontinuerligt använda tändkällor finns (till exempel; öppen eld, gasvärmare eller elektriska värmare). Kylkretsen får ej punkteras eller utsättas för öppen låga. Köldmediet kan vara luktlöst. Spraya inte vatten eller ånga på produkten för att rengöra den. Använd en fuktad mjuk trasa vid rengöring tillsammans med rengöringsmedel. Undvik att använda slipande medel eller metallföremål. Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller, en av tillverkaren auktoriserad verkstad eller liknande kvalificerad person för att undvika framkallande av fara.
- Produkten ska inte förvaras i ett rum där kontinuerligt använda tändkällor finns ( till exempel; öppen eld, gasvärmare eller elektriska värmare.
- Var medveten om att köldmediet kan vara luktlöst.
- Apparaten ska användas i ett rum med en golvyta större än 12,5 m<sup>2</sup>.
- Håll alla nödvändiga ventilationsöppningar fria.
- Service ska utföras endast enligt tillverkarens rekommendation.
- Apparaten ska förvaras i ett välventilerat område där rumstorleken motsvarar rumsytan som anges för drift.
- Endast certifierad kyltekniker får hantera kylmediet i produkten.
- Service ska endast utföras enligt tillverkarens rekommendation. Underhåll och reparation som kräver hjälp av annan skicklig person ska utföras under översyn av den person som är behörig vid användning av brandfarliga kylmedel.

- 
- Allt arbetsförfarande som påverkar säkerhetsmedlet ska endast utföras av behörig tekniker.
  - Var försiktig vid hantering av produkten för att undvika skador på kylsystemet.



**Brandfarligt material. Läs bruksanvisning Se bruksanvisning Läs serviceinstruktioner**  
**Maskinen innehåller R290/**  
**Propan kylmedel**

**Den maximal mängden av kylmediet är 260g.**

**Varning:**

- Klimatanläggningen är endast lämplig för inomhusbruk.
- Produkten måste anslutas till ett jordat eluttag kontrollera att märkskyltens elektriska information överensstämmer med nätspänningskällan.  
Använd alltid ett korrekt installerat stötsäkert och jordat eluttag. Använd inte grenuttag eller förlängningsladdar. Vid skadad anslutningsladd (t.ex. stickpropp eller nätsladd) kontakta en av tillverkaren auktoriserad verkstad eller en elektriker om en elektrisk komponent behöver bytas. Nätsladden ska befina sig nedanför stickproppen efter installation. Anslut nätsladden sist i installationen. Tillsä till nätsladdens stickpropp är åtkomlig efter installationen.  
Dra inte i nätsladden för att koppla loss produkten från eluttaget. Drag alltid i stickproppen.
- Placera maskinen på ett plant och torrt ställe och håll ett avstånd på minst 50 cm mellan maskinen och de omgivna föremålen eller väggarna.
- Placera inga föremål i luftintaget eller i luftutloppet. Håll luftintaget och luftutloppet fritt från hinder.
- Vid eventuell direktavrinning, se till att dräneringsröret är ordentligt anslutet och inte snedställt eller böjt.
- När du flyttar maskinen, kontrollera att den står i upprätt läge.
- Produkten ska inte användas i utrymmen där bensen, brandfarlig gas, gasspis och andra värmekällor finns.
- Utför inga modifieringar eller egen service för att undvika personskador eller produktskada.
- Installera inte använd luftkonditioneringen i badrummet eller andra fuktiga miljöer.
- Dra inte ur strömsladden ur uttaget för att stänga av maskinen.
- Risk för skador och permanent invaliditet.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Låt inte barn leka med produkten.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Håll förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Lagring av utrustning ska överensstämma med tillverkarens instruktioner.
- Förvaring av packad (osåld) utrustning
- Förvaringspaketets skydd bör konstrueras så att mekanisk skada på utrustningen inuti förpackningen inte orsakar

---

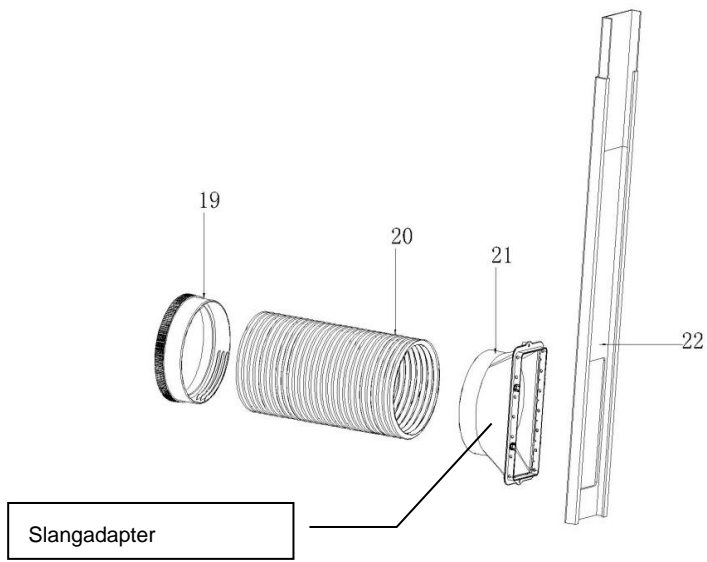
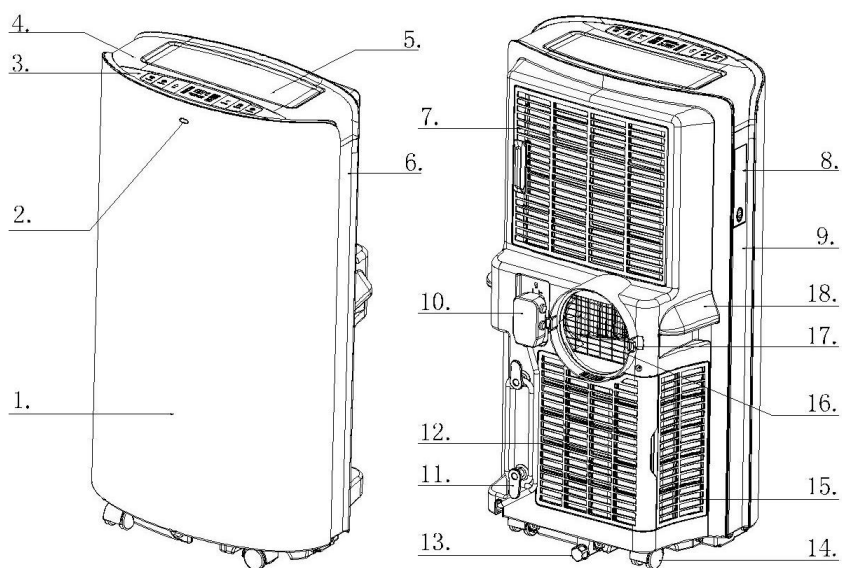
läckage av kylmedelsladdningen.

Avyttring.

- Koppla loss produkten från eluttaget. Klipp av nätsladden nära produkten och kassera den.
- Köldmediet i kylkretsen på denna produkt är miljövänligt. Kontakta de lokala myndigheterna för information angående korrekt avyttring av produkten. Skada inte kylvätsketen närmast förångaren då kylmedia kan läcka ut.
- Det maximala antalet utrustningsdelar som lagras ihop kommer att bestämmas enligt lokala föreskrifter.
- Apparaten ska förvaras så att mekanisk skada inte uppstår.
- Den bästa driftstemperaturen för kylning är mellan +17-35 °C, och den optimala omgivande temperaturen för uppvärmning är +8-25 °C.
- Säkring Parameter:  $\phi 5.0 \times 20\text{mm}$  3.15A, 250Vac.
  
- Apparaten är fylld med brandfarlig gas R290, och den maximala laddningen av kylmedel är 260g.
- GWP-värdet av R290refrigerant är 3.

- Funktioner och identifiering av delar
- Nytt utseende med kompakt design
- Fjärrkontroll och touchkontroll med LCD-skärm
- Användningsfunktioner kylning, fläkt, avfuktning och sleep funktioner.
- Luftflödet är på toppen av produkten. Vid avstängning fälls luftflödesriktaren ner
- Inbyggt fjärrkontrollsfack
- Infällda handtag för lättare hantering.
- Inbyggd strömladdshållare skyddar strömkontakten vid förvaring.
- Intelligent, miljövänligt och energibesparande kylsystem.
- 24-timmars timerfunktion.
- 3-minuters startskydd för kompressorn

### 3. Identifiering av produktens delar



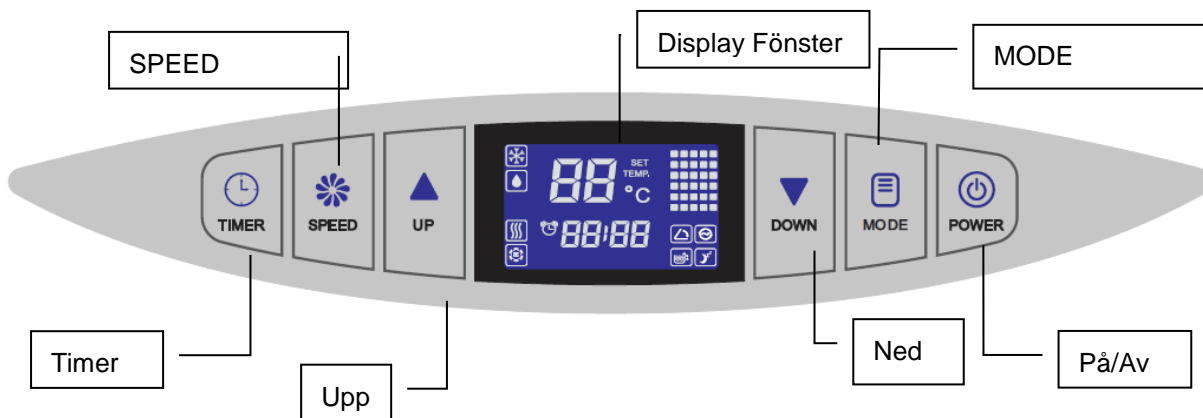
- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Frontpanel                      | 12. Undre filterram                         |
| 2. IR mottagare för fjärrkontroll  | 13. Dräneringsplugg                         |
| 3. Manöverpanel                    | 14. Hjul                                    |
| 4. Toppanel                        | 15. Filter vid sidopanel                    |
| 5. Luftutsläpp                     | 16. Skyddsnät                               |
| 6. Höger sidopanel                 | 17. Låsmekanism för luftslang               |
| 7. Övre filterram                  | 18. Handtag                                 |
| 8. Fjärrkontrollsplats             | 19. Anslutningsmunstycke                    |
| 9. Vänster sidopanel               | 20. Utloppsslang                            |
| 10. Nätsladd med jordad stickpropp | 21. Fönsteradapter                          |
| 11. Strömsladdshållare             | 22. Fönsterinsats (endast för skjutfönster) |



## Funktioner och inställningar

### 2. Kontrollpanelen



I det här avsnittet beskrivs luftkonditioneringens funktioner.




### 2. Driftsfunktioner

Denna produkt är utrustad med kylning, avfuktning, fläkt och timer-funktion.

**7)** När produkten startas: Tänds alla ikoner i LCD-fönstret i 2 sekunder och en ljudsignal kommer att höras, LCD-skärmen visar den omgivande temperaturen med en interval på +5 – 35°C (41-95 °F), Tryck på





den här knappen  för att starta enheten, ljudsignal kommer att höras och enheten körs automatiskt i kylningsdrift med en förinställd temperature på +22°C (72 °F), fläkten kommer att vara aktivierad i medelhastighet. Tryck på den här knappen igen,  enheten kommer att stängas av och en ljudsignal kommer att höras.

**8)** A. När enheten är på visas LCD-fönstret omgivande temperatur, fläkten startar och den oscillerande flödesriktaren öppnas automatiskt. B. När enheten stängs av, stängs den oscillerande flödesriktaren ned.

**9)** 8): Tryck på den här knappen  för att växla och välja önskat arbetsläge, alla lägen visas nedan.



**10)**



**11)** Kyla → Avfuktning → Fläkt → Energibesparing →



Driftlägen	KYLA		Temperaturinställning	16°C--30°C (60°F--86°F)
	AVFUKTNING		----	----
	FLÄKT		----	----
	Energibesparing		Temperaturinställning	16°C--30°C (60°F--86°F)


12)  och :

A. Tryck  eller  för att höja eller sänka temperaturen 1°C eller 1°F genom att trycka en gång.

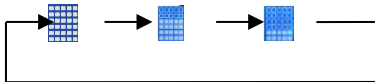
B. Tryck  eller  i mer än 2 sekunder för att kontinuerligt öka eller minska temperaturen med 0,5 sekunders intervall, då är temperaturinställning område 16 ~ 30 °C / 60 ~ 86 °F.



C. Tryck in pil  och pil ner  samtidigt för att växla mellan Celsius och Fahrenheit. (°C ← → övergång).

D. Tryck  eller  i TIMER-status för att justera tidsinställningen.


13) Tryck på denna knapp  för att ändra fläkthastighet till Hög  Mellan  eller Låg hastighet 




E. Under kylning  och fläktläge  kan fläkthastighet justeras enligt nedan ordning,







F. Avfuktningläge , fläkten kommer att köras med låg hastighet , temperaturen kan inte justeras.



G. Fläkthastigheten kommer att vara oförändrad fram tills du gör ett annat aktivt val.

6): Tryck på den här knappen  för att kontrollera eller avbryta tidsinställningen.




D. Den här enheten är utformad med 24-timmars timer,  De första två siffrorna är i timmar 00-24, och de sista två siffrorna är i minuter 00-60. Du kan öka eller minska en halvtimme varje gång genom att trycka på  eller  för att slutföra timme och minut inställning.











E. Du kan ställa in produkten för avstängning alternativt igångsättning när enheten är i vänteläge. När tidsinställningen är OK,  kommer att lysa tills tiden du ställt är passerad och  kommer att stänga av sig.

F. Du kan trycka  igen för att återställa tiden när TIMER-funktionen är på. TIMER är föremål för sista tidsinställningen. Och TIMER skulle vara ineffektivt och  skulle vara avstängd om någon

operation från kontrollpanelen eller fjärrkontrollen sätter på eller stänger av enheten.  +  : Starta

SLEEP-funktionen genom att trycka på  +  på samma gång under COOL eller HEAT-läge,  i

LCD-skärmen kommer att vara på; retuschera  +  till stop "Sleep" funktionen,  stängs av. Sömnfunktionen är ineffektiv under FAN eller DEHUMIDIFY-läge.

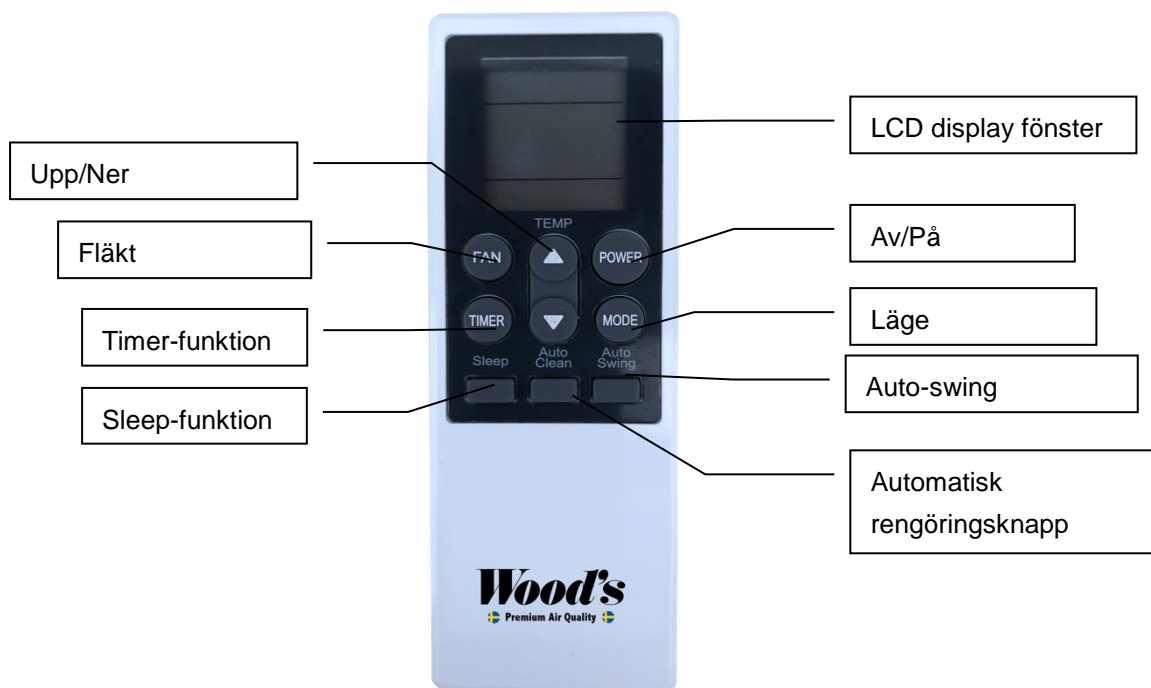
7)  : Sätt på eller stäng av Auto-Swing genom att trycka  . Horisontella louvers svänger automatiskt när enheten börjar arbeta, tryck på   tillsammans för att stänga av auto-swing,  om LCD-skärmen stängs av tryck igen på   samtidigt för att sätt igång auto-swing,  och på LCD-skärmen syns denna symbol


8) Andra funktioner


D. Energibesparing: Bakgrundsbelysningen i LCD-skärmen tänds i 10 sekunder när man trycker på manöverpanelen. Bakgrundsbelysningen i LCD-skärmen släcks automatiskt ner om du inte gör ett aktivt val.

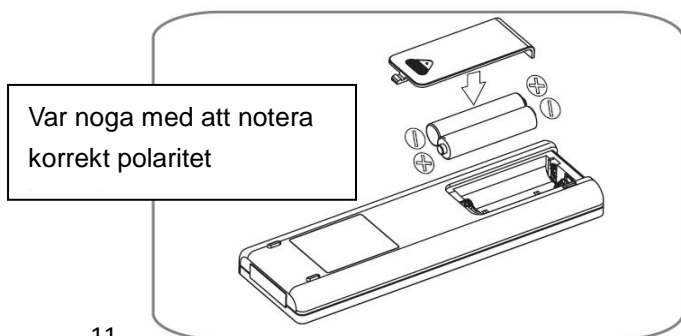
E. Automatisk rengöring : Enheten startar  håll nere knappen tre minuter före avstängning under COOL-läget.

### 3. Funktion av fjärrkontroll



1. Effekt: Tryck på den här knappen för att starta enheten när den är påslagen eller stoppa enheten när den är i drift.
2. Läge: Tryck på den här knappen för att välja driftsläge.
3. : Tryck på den här knappen för att öka rumstemperaturen och timerinställningen.

- 
4. : Tryck på den här knappen för att minska rumstemperatur och timerinställning.
  5. Fläkt: Tryck på den här knappen för att välja fläkthastighet i följd: Låg → Medel → Hög.
  6. Automatisk svängning: Tryck på den här knappen för att slå på eller stänga av automatisk svängfunktion.
  7. Sömn: Tryck på denna knapp för att välja eller avbryta viloläge (endast effektivt under kylning eller energikonferenslägen).
  8. Timer: Tryck på den här knappen för att ställa in AUTO-ON och AUTO-OFF-tiden. Tiden kan ställas in mellan 0,5-24 timmar. Det hoppar med 0,5 timmars intervall inom 5 timmar och 1 timmars intervall över 5 timmar, inställd tid blinkar 5 gånger på skärmen och bekräftar sedan inställningen.
  9. Innan du använder fjärrkontrollen, installera AAA-batterierna i fjärrkontrollen. Tryck på batteriluckan på baksidan av fjärrkontrollen, så kan du ta bort locket. Sätt i två nya alkaliska AAA-batterier i batterifacket, var noga med att notera rätt polaritet.
  10. Sätt tillbaka batteriluckan, se till att låsfliken klickar på plats.



11.

Anmärkningar:

- Använd endast alkaliska batterier. Använd inte uppladdningsbara batterier.
- Byt ut batterier, byt alltid ut båda batterierna med nya batterier, blanda inte gamla och nya batterier.
- Om luftkonditioneringen inte ska användas under en längre tid, ta bort batterierna från fjärrkontrollen.

4. Fjärrkontroll lagring

- Sätt in fjärrkontrollen i inbyggt fack på vänster sida av enheten och tryck försiktigt på det för stängning.
- Tryck försiktigt på den nedre delen av det inbyggda facket för att öppna den och ta ut fjärrkontrollen.
- Obs! För att undvika att du förlorar fjärrkontrollen, sätt fjärrkontrollen inuti lagringsplatsen när du inte använder den.

**VARNING** 

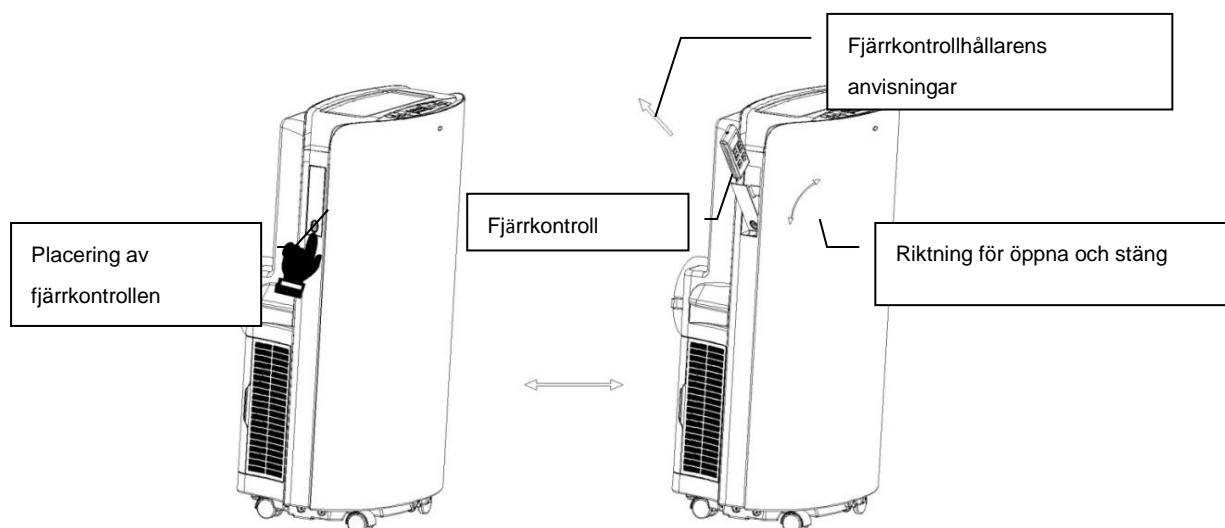
---

Om vätskan från batterierna kommer på huden eller kläderna, tvätta då med rent vatten, använd inte fjärrkontrollen om batterierna har läckage.

Installation och justering

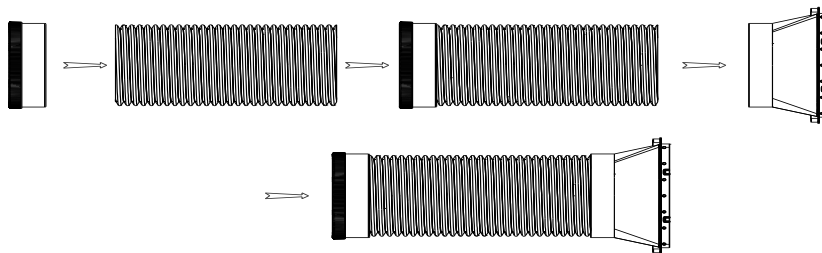
Placera fjärrkontrollen i det inbyggda facket på vänster sida av enheten och tryck försiktigt på det för stängning.

3. Tryck in nedre delen av det inbyggda facket försiktigt för att öppna det och ta fjärrkontrollen.



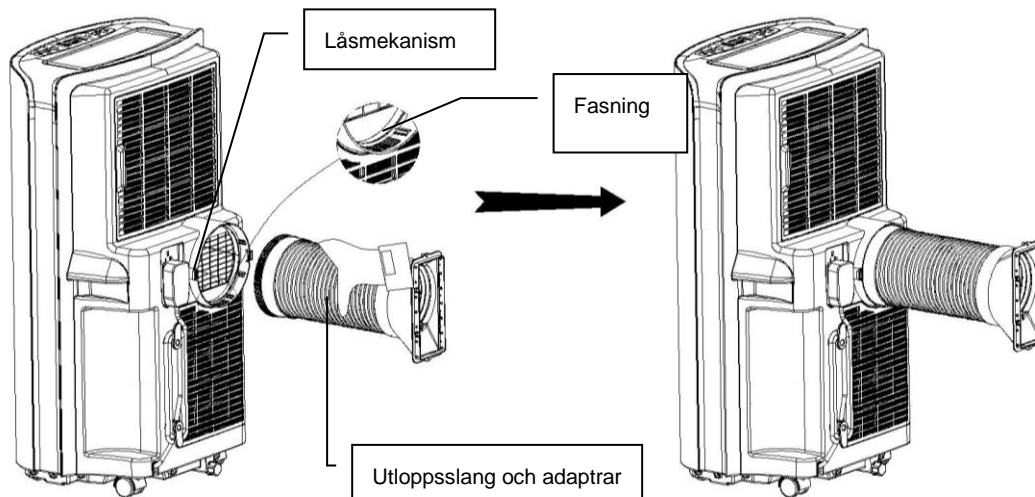
### 3. Installation

- Håll den här mobila luftkonditioneringen i upprätt läge minst 2 timmar före första installationen.
  - Denna luftkonditionering kan enkelt förflyttas inomhus; håll enheten i upprätt läge när du flyttar den. Luftkonditioneringsapparaten ska placeras på plan yta.
4. Installera eller använd inte denna luftkonditionering i badrum eller andra fuktiga miljöer.
  5. Montering av utloppsslang och dess adapter.



D. Ta ut utloppsslangen ur plastpåsen.

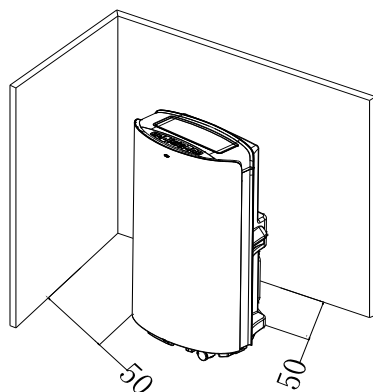
E. Dra ut utloppsslange och fäst munstycket och adapter.



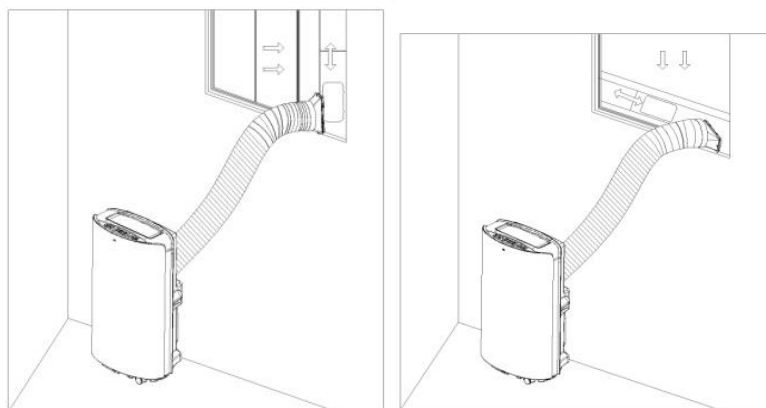
Placera främre änden av utloppsslangsmonteringen på insuget av maskinen på bakpanelen,  
Viktigt:

- Håll rätt riktning mot den snedställda sidan av adaptern, för att enkelt kunna fästas.
- Håll utloppsslangen ansluten i bra läge.

B. Placera produkten på ett plant stabilt underlag minst 50 cm från närmsta vägg eller föremål.



- C. Montera utloppsslangen på utloppsanslutningen på produktens baksida.
- D. Placera utloppsslangen så rakt som möjligt och ut genom ett hål i vägg, dörr eller fönster. Anpassning görs av kunden.
- E. Skruva fast



Notera:

- Utloppsslangen kan inte ha en böjning större än 45 °, för att hålla god ventilation med utloppsslangen.

Viktigt:

Utloppsslangen är mellan 280mm-1500mm lång och denna längd bestäms utifrån specifikationen för luftkonditioneringsapparaten. Utloppsslangen får inte bytas ut eller förlängas eftersom det kan påverka luftkonditioneringsapparaten. Utloppsslangen måste vara jämnt utdragen för att inte leda till överhettning eller annan skada av luftkonditioneringsapparaten.

### Montera dräneringsslang

1. Manuell dränering:
- 5) När enheten stänger av och den är full med vatten, stäng av enheten och dra sedan ur kontakten.
- 6) Lägga en bricka under vattenuttaget på baksidan av enheten.

- 7) Skruva bort dräneringspluggen, koppla ur vattenpluggen för vattenflöde i facket.
- 8) Skruva fast dräneringspluggen ordentligt och sätt i stickkontakten.

Notera:

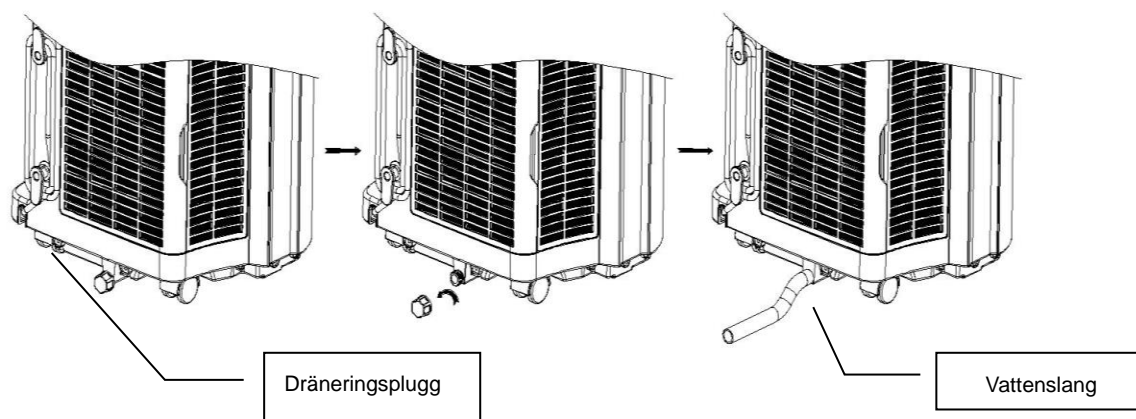
- Skydda dräneringsplugg och vattenstoppet ordentligt.
- Flytta enheten försiktigt för att undvika läckage
- Luta enheten något bakåt när du dränerar.
- Blockera dräneringsshållet så snart som möjligt innan facket är fullt om det inte kan hålla allt vatten i enheten för att förhindra vattenläckage.
- Vattenpackningen och dräneringslocket måste vara tätt installerade.

#### 6. Kontinuerlig dränering

- 4) Skruva av avloppslocket och koppla ur vattenpackningen
- 5) Anslut med  $\phi 12\text{mm}$  dräneringsslang. Dra dräneringsslangen till badrum eller utomhus.

Notera:

- Dräneringsslangen måste installeras när det inte finns något vatten i facket.
- Det rekommenderas att man inte använder kontinuerlig dränering när enheten är i COOL-läge för att säkerställa tillräckligt med vattenåtervinning i enheten för att förbättra systemkylningseffekterna.
- Dra dräneringsslangen till en passande för ändamålet yta, inte högre än dräneringsshållet och håll dräneringsslangen rak utan böjning.
- Se till att dräneringslocket och stickkontakten är ordentligt installerade vid kontinuerlig dränering.



#### Flera skyddsfunktioner

1. Anti-frys skyddsfunktion
2. Under kompressionsläget, när kompressorn arbetar kontinuerligt i över 10 minuter, om rörtemperaturen



---

är <2 °C / 36 °F i 20 sekunder, kommer den frostskyddade skyddsfunktionen att slås på, E4 visas då på LCD-skärmen, kompressorn och vattenhjulsmotorn kommer sluta fungera, men övre fläkten kommer fortsätter att gå; Om rörtemperaturen är högre än eller likamed  $\geq 8$  °C / 46 °F stannar enheten mot frostskydd och återställer till det ursprungliga arbetsförhållandet. Kompressorn startas om igen med 3 minuters fördröjning för kompressorskydd.

3. Om vattentanken är full kommer det höras ett säkerhetslarm och avstängningsskydd utlösas.
4. När vattenvolymen överstiger dess larmnivå i chassit, ljuder varning automatiskt och vattenfull ikon lyser i LCD-skärmen, du måste tömma behållaren och starta om enheten. (För mer information om hur man dränerar, se "Dräneringsfunktionerna"). Om enheten inte stängs av manuellt, återställs enheten automatiskt till den ursprungliga driftsstatusen.
5. Fördröjningsskyddsfunktion hos kompressorn
6. Denna enhet erbjuder återstartsskydd till kompressorn. Förutom att kompressorn kan starta omedelbart när enheten startas första gången, är det 3-minuters fördröjning om återstart efter att kompressorn stängts av.

### **Underhåll och service**

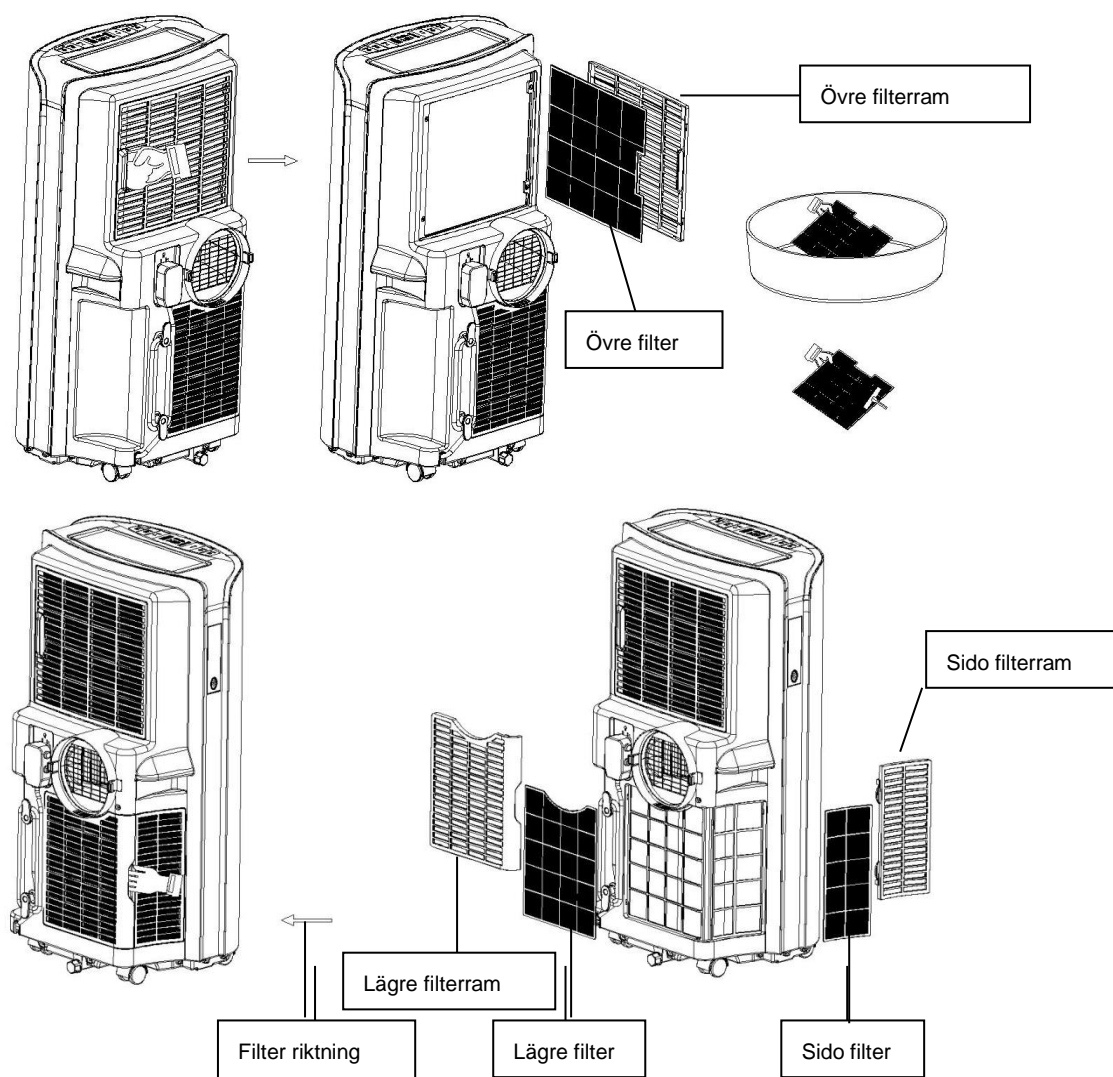
Obs: Var noga med att stänga av enheten och dra alltid ut nätsladden innan du underhåller eller skickar maskinen till servicecenter.

1. Rengöring av ytan
2. Rengör enhetens yta med en lätt fuktig mjuk trasa. Använd aldrig någon form av kemikalier som t ex bensin eller alcohol, det förstör ytan på produkten eller funktionen.
3. Rengör det smutsiga luftuttaget eller fläktblad med lätt fuktig mjuk trasa.
4. Alla rengöringsmedel innehållande alcohol eller andra liknande lösningsmedel är förbjudna för rengöring av enheter.
5. Filter rengöring
  - 1) Rengör filtret varannan vecka, eller om filtret är igensatt och behöver rengöras.
  - 2) Filterrengöring
    - Greppa filterhandtaget och dra försiktigt ut i rätt riktning.
    - Rengör de smutsiga partiklarna i filtret med rengöringsmedel om det är nödvändigt.
    - Tvätta filtret försiktigt i varmt vatten (ca 40 ° C), och skölj och torka filtren noggrant innan de sätts tillbaka i enheten. Torka inte filtren i direct solljus.

Obs:

- Dra ut filtret försiktigt.
- Avlägsnande av filter på bakpanelen prioriteras först och därefter filtret vid sidopanelen, för att undvika vridning eller skada på filtren.

- Tryck inte ihop nätfiltret.
- Slå inte på nätet med skarpa eller vassa föremål



### 3. Installation av filter

Rikta änden av filtret mot slitsen och tryck försiktigt in filtret i slitsen.

anteckningar

- Var noga med att installera filtret på sidopanelen före installationen av filtret på bakpanelen.
- Montera filtret försiktigt för att undvika skador på filtret.

### 4. Lagring av maskinen

- Skruva av dräneringslocket och dra ur stickkontakten för att tömma kondensvattnet helt. (Obs! Enhetsvinkeln på enheten måste vara <math><30^\circ</math>).
- Kör enheten i fläktläge en halv dag för att torka torrt inuti enheten och förhindra mögel.
- Stäng av enheten, dra ut stickkontakten och linda nätsladden runt trådlindningsstången, sätt in kontakten i universalfästet på enhetens bakpanel, montera vattenstoppet och dräneringsstoppet.

- Ta bort utblåsslång med tillbehör, rengör ordentligt.
- Notera:
- Håll dräneringsröret med båda händerna vid avlägsnandet.
- Skjut fast fästena vid sidan av dräneringsanslutningen med tummen och dra sedan ut dräneringsröret.
- Packa luftkonditioneringen ordentligt i en mjuk plastpåse och förvara produkten på en torr plats med lämpliga dammskyddade åtgärder och håll enheten borta från barn.
- Ta ut batterierna från fjärrkontrollen.

Notera:


Kontrollera att enheten är lagrad på ett torrt ställe. Alla tillbehör på enheten ska skyddas tillsammans ordentligt.

### Felsökning

Vänligen kontrollera enheten och förslagen nedan innan du ber om professionell servicehjälp, men demontera eller reparera aldrig enheten själv, det kan skada dig och din egendom.

Om problem som inte anges i tabellen uppstår eller rekommenderade lösningar inte fungerar, kontakta den professionella serviceorganisationen.

Problem	Orsak	Lösning
Luftkonditioneringen startar inte	Är strömsladden ansluten?	Anslut strömsladden
	Är vattentanken full?	Töm vattentanken
	Är rummets temperatur över 35°C eller under 10°C?	Sänk eller höj rummets temperatur
	Är rummets temperatur lägre än inställd temperatur?	Ändra inställd temperatur
Dålig kyleffekt	Står maskinen i direkt solljus?	Flytta maskinen
	Är fönster eller dörrar öppna?	Stäng fönster och dörrar
	Är filtren smutsiga?	Rengör filtren
	Är luftintaget eller utblåset blockerade	Se till att inget blockerar luftflödet
Hög ljudnivå	Står maskinen på ett ojämnt underlag?	Flytta maskinen till ett plant och stabilt underlag
Kompressorn startar inte	Överhettningsskyddet är aktiverat	Maskinen startar automatiskt igen när den kylts ner
Fjärrkontrollen fungerar inte	Är avståndet för långt eller är fjärrkontrollen inte riktad mot maskinen?	Ställ dig närmre och rikta fjärrkontrollen mot maskinen se till att det är fungerande batterier i fjärrkontrollen.
	Behöver batterierna bytas ut?	
"CH01" code displays	Fel på intern temperatursensor	Kontakta din återförsäljare

"CH02" code displays	Fel på rumstemperatursensor	Kontakta din återförsäljare
"E4" code displays	Automatisk avfrostning	Maskinen startar automatiskt när avfrostningen är klar
När denna knapp visas 	Vattentanken är full	Töm det kondenserade vattnet och starta om enheten igen



#### EL-Avfall

Denna märkning indikerar att produkten inte ska kasseras med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa från okontrollerat avfallshantering, Återvinna det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

**Wood's**  
 Premium Air Quality 

---

## MANUEL D'UTILISATION

Climatiseur mobile  
**Wood's CORTINA Silent G**



- I. PRÉSENTATION**
- II. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**
- III. UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE**
- IV. UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDES**
- V. UTILISATION DE L'APPAREIL**
- VI. MAINTENANCE ET ENTRETIEN**
- VII. GARANTIE**
- VIII. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

---

## I. PRÉSENTATION

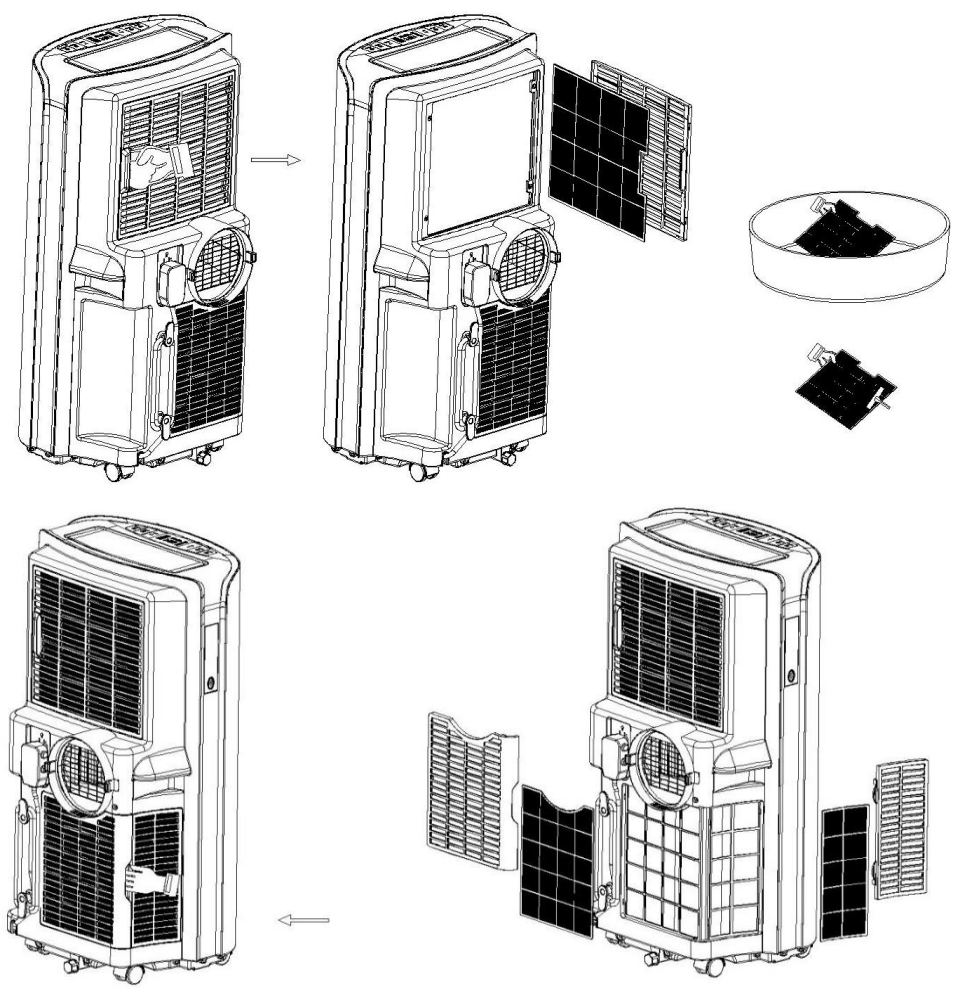
### A. Panneau de contrôle



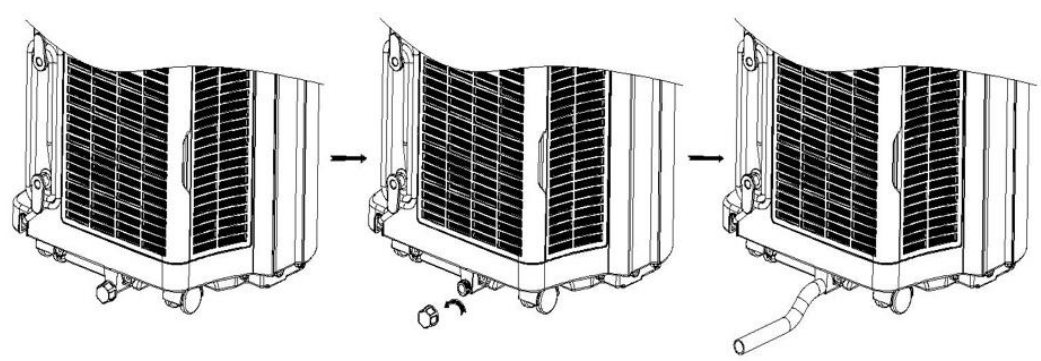
### B. Télécommande



### C. Accès aux filtres

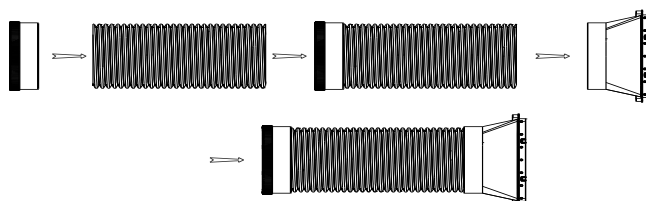
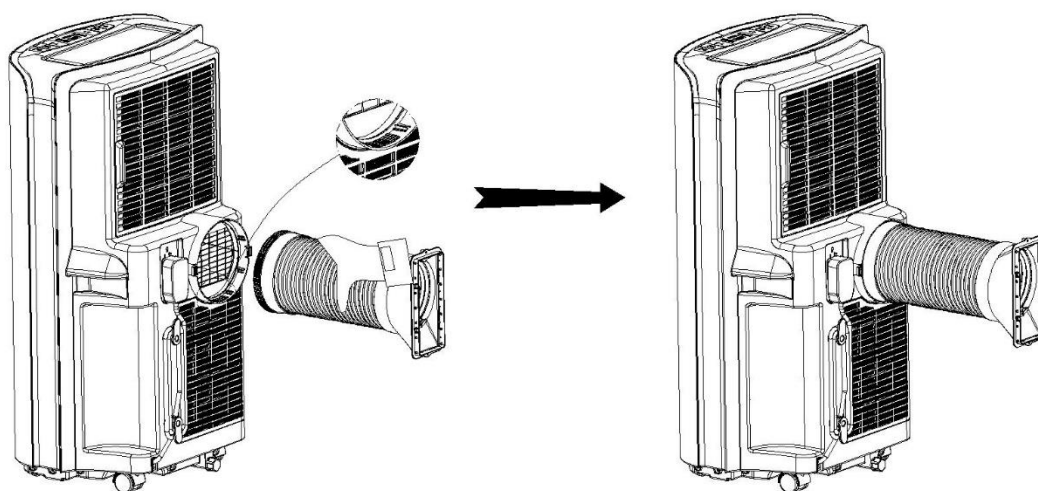


**D. Réservoir de récupération d'eau et raccordement d'un tuyau de vidange (tuyau non fourni)**

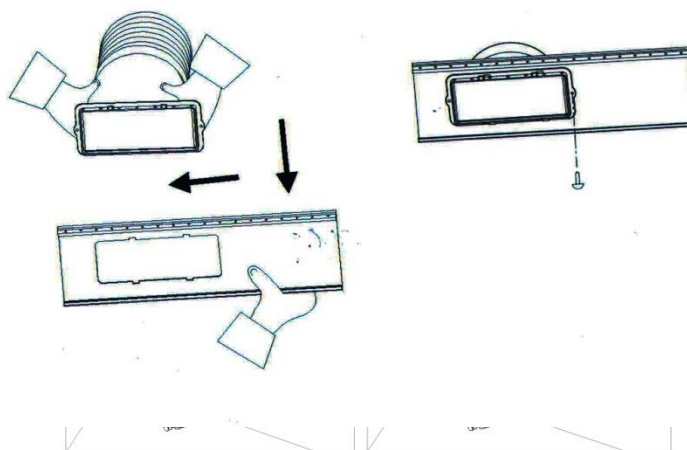




### E. Tuyau d'évacuation d'air chaud



### F. Kit fenêtre



Climatiseur mobile **WOOD'S CORTINA Silent 3500W**

Nous vous remercions d'avoir choisi le climatiseur Wood's CORTINA Silent.

Pour une bonne utilisation de votre climatiseur mobile il est impératif de lire soigneusement ce manuel d'utilisation et d'entretien avant de mettre en service.

---

**IMPORTANT :**

1. Le climatiseur CORTINA Silent ayant pu être transporté couché, il est recommandé de le laisser reposer 24 heures en position verticale avant de le brancher et de le faire fonctionner (comme un réfrigérateur)

2. Le réfrigérant utilisé dans la CORTINA Silent est l'hydrocarbure écologique R290. Ce réfrigérant est sans odeur et, est un gaz alternatif écologique, un réfrigérant sans ozone.

*Veillez lire les instructions avant utilisation et réparation.*

*Les dessins fournis dans ce manuel peuvent différer des objets physiques. Veuillez-vous reporter aux pièces et accessoires réels de l'appareil.*

## **II. CONSIGNES DE SECURITE**

- Ne pas essayer d'accélérer le processus de dégivrage ni de nettoyer l'appareil par d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce où il n'y a pas de sources inflammables en permanence (par exemple: flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou appareil de chauffage électrique en fonctionnement.)
- Ne pas percer ou brûler l'appareil.
- Attention le réfrigérant R290 est inodore.
- L'appareil doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce dont la surface de plancher est supérieure à 12,5 m<sup>2</sup>.
- Veillez à ce que les sorties d'air de ventilation ne soient pas obstrués.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être rangé dans une zone bien ventilée dont la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour son fonctionnement.
- Toute personne devant intervenir sur le circuit frigorifique devra détenir les certificats de capacité et d'accréditation en cours de validité délivrés par les autorités nationales compétentes, qui autorise sa compétence pour manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par la profession.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour la manipulation de réfrigérants inflammables.
- Toutes les procédures de travail affectant les moyens de sécurité ne doivent être effectuées que par des personnes compétentes.
- Veillez à ne pas heurter l'appareil lorsque vous vous déplacez pour éviter les fuites dans les liaisons frigorifiques.



Produit inflammable. Cet appareil contient du R290/ Propane inflammable réfrigérant



Se référer au manuel de l'opérateur



Lire le manuel technique



Lire le manuel de l'opérateur

**La charge maximale de réfrigérant pour cet appareil est de 260g.**

**Notes:**

- Le climatiseur ne convient que pour une utilisation intérieure et ne convient pas pour d'autres applications.
- Respectez la capacité de puissance électrique de la prise et du disjoncteur lors de l'installation de la climatisation et assurez-vous qu'elle est correctement mise à la terre. Si vous avez des questions sur l'installation électrique, suivez les instructions du fabricant et, si nécessaire, demandez à un électricien professionnel de l'installer.
- Placez la machine dans un endroit plan et sec et maintenez une distance minimum de 50 cm entre la machine et les objets ou les murs environnants.
- Une fois la climatisation installée, assurez-vous que la fiche d'alimentation est en bon état et fermement branchée sur la prise secteur, et placez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne débranche ou n'arrache la fiche.
- Ne placez aucun objet devant ou dans les entrées et sorties d'air de la climatisation. Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas obstruées.
- Lorsque les tuyaux de drainage sont installés, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et qu'ils ne sont ni déformés ni pliés.
- Lorsque vous ajustez le volet supérieur de sortie d'air, rabattez le doucement pour éviter de l'endommager.
- Lorsque vous déplacez ou transportez la machine, assurez-vous qu'elle est bien en position verticale.
- La machine doit rester à l'écart de l'essence, des gaz inflammables, des cuisinières et de toute autre source de flamme ou de chaleur.
- Ne démontez pas, ne révisiez pas et ne modifiez pas la machine, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la machine ou même causer des blessures à des personnes ou à des biens. Pour éviter tout danger, adressez-vous au fabricant ou à un professionnel pour les réparations éventuelles.
- N'installez pas et n'utilisez pas la climatisation dans la salle de bain ou dans d'autres environnements humides.
- Ne tirez pas sur la prise pour arrêter la machine.
- Ne placez pas de verres ou d'autres récipients sur le dessus de l'appareil pour éviter que l'eau ou d'autres liquides de se déverser dans le climatiseur.

- 
- N'utilisez pas d'insecticide en aérosol ou d'autres substances inflammables à proximité de la climatisation.
  - Ne pas essuyer ou laver la climatisation avec des solvants chimiques ou abrasifs tels que l'essence et l'alcool. Lorsque vous devez nettoyer la climatisation, vous devez débrancher l'alimentation électrique et la nettoyer avec un chiffon doux mi-humide. Si la machine est vraiment sale, frottez-la avec un détergent doux.
  - L'appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
  - L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.

### **Transport, marquage et stockage des unités**

1. Transport d'équipements contenant des frigorigènes inflammables

Conformité aux réglementations de transport

2. Marquage du matériel à l'aide de signalétiques

Conformité aux réglementations locales

3. Élimination du matériel utilisant des réfrigérants inflammables

Conformité aux réglementations nationales

4. Entreposage de l'équipement / des appareils

Le stockage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.

5. Stockage du matériel emballé (invendu)

La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques causés à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas une fuite de la charge de réfrigérant.

Le nombre maximal de pièces d'équipement pouvant être stockées ensemble sera déterminé par la réglementation locale.

L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique

Remarque:

La température ambiante optimale de fonctionnement pour le refroidissement est de 17 à 35 ° C

Paramètre de fusible: .05.0x20mm 3.15A, 250Vac.

L'appareil est rempli de gaz inflammable R290 et la charge maximale de réfrigérant est de 260 g.

Le GWP du réfrigérant R290 est égal à 3.

Si vous avez besoin de réparations, contactez le centre de service autorisé le plus proche et suivez scrupuleusement les instructions du fabricant.

### **III. UTILISATION DE LA TELECOMMANDE**

---

#### **POWER ON/OFF**

Appuyer sur ce bouton  
pour faire fonctionner  
ou éteindre l'appareil

#### **Variateur de température**

Ce bouton permet  
d'augmenter la température sélectionnée

#### **SPEED**

Vitesse de ventilation  
Haute, moyenne ou faible

#### **MINUTEUR (timer)**

Pour faire démarrer ou arrêter  
le climatiseur avec décalage  
dans le temps

#### **MODE**

Bouton pour choisir  
Climatisation, déshumidification  
ventilation seule ou mode nuit

#### **SLEEP**

Mode « Nuit »  
pour silence et économie

#### **AUTO CLEAN**

Nettoyage automatique

### **IV. UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDES**

#### **POWER ON/OFF**

Appuyer sur ce bouton  
pour faire démarrer  
ou éteindre l'appareil

Variateur de température (UP + et Down -)

Ces boutons permettent  
d'augmenter ou de diminuer  
la température sélectionnée

---

## **SPEED**

Vitesse de ventilation

Haute, moyenne ou faible

## **MINUTEUR (Timer)**

Pour faire démarrer ou arrêter

le climatiseur avec décalage

dans le temps

## **MODE**

Bouton pour choisir

Climatisation, déshumidification

ou ventilation seule

## **V. UTILISATION DE L'APPAREIL**

### **1/ Branchement et mise en route de l'appareil**

Placer l'appareil en position verticale pendant au moins 2h avant toute utilisation.


Lorsque l'appareil est branché sur une alimentation électrique il se produit un « bip » après deux secondes ce qui indique que l'appareil est prêt à fonctionner.

Appuyer sur la touche « POWER » sur le panneau de commande ou bien sur la télécommande.

### **2/ Sélection du mode de fonctionnement**

#### **a/ CLIMATISATION**

Appuyer sur le bouton « MODE » pour sélectionner la fonction « COOLING » (refroidissement) , le

voyant  climatisation s'affiche sur le panneau de commande Pendant l'utilisation en mode climatisation l'appareil doit toujours être équipé de la gaine d'évacuation d'air chaud qui doit impérativement être raccordée sur une ouverture donnant à l'extérieur (porte, fenêtre, trou dans le mur...). Surtout ne pas prolonger la gaine d'évacuation de l'air chaud ce qui empêcherait à l'air chaud de s'évacuer librement et provoquerait une surchauffe de l'appareil. En mode climatisation, l'eau de condensation est vaporisée et s'évapore avec l'air chaud par la gaine donnant sur l'extérieur. Si l'atmosphère est particulièrement humide et que le climatiseur n'arrive pas à évacuer toute l'eau de condensation, le surplus tombera dans le bac de récupération de l'eau.

Appuyer successivement sur les touches « UP » ou « DOWN » pour sélectionner la température de la pièce désirée.

Sur le bouton « SPEED » on sélectionne la vitesse de ventilation désirée entre les 3 vitesses proposée


---

« HIGH » vitesse forte, « MED » vitesse moyenne et LOW, petite vitesse.

Pour améliorer les performances de refroidissement du climatiseur, il est conseillé de fermer les rideaux de la pièce, tout particulièrement si celle-ci est directement exposée au soleil et de ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur.

#### **b/ DESHUMIDIFICATION**


Pour déshumidifier efficacement une pièce, il faut fermer les portes et les fenêtres.

Appuyer sur le bouton « MODE » pour sélectionner la fonction déshumidification et le voyant  s'allume sur le panneau de contrôle

En mode déshumidification il n'est pas possible de régler la vitesse de ventilation, celle-ci se met automatiquement en petite vitesse (LOW).

Lorsque l'appareil est utilisé en mode déshumidification uniquement, il n'est pas nécessaire d'utiliser la gaine d'évacuation de l'air chaud. L'eau de condensation sera récupérée dans le bac situé en bas de l'appareil. Cette eau peut se vider en retirant le petit bouchon situé en bas de l'appareil.

#### **c/ VENTILATION SEULE**

Appuyer sur le bouton « MODE » pour sélectionner la fonction ventilation seule et le voyant  s'allume sur le panneau de contrôle.

En sélectionnant le mode ventilation seule, le compresseur s'arrête et seul le ventilateur continue de fonctionner. Il n'est pas possible de sélectionner la température.

### **3/ TIMER (minuterie programmable)**

Cette fonction sert à faire démarrer l'appareil ou bien l'éteindre au bout d'un certain temps défini (1h

à 24h) 

TIMER ON pour mettre en route l'appareil lorsqu'il est arrêté, il suffit d'appuyer sur la touche TIMER lorsque l'appareil est arrêté et de sélectionner le nombre d'heures choisi pour le démarrage en appuyant sur les touches + ou – (Up et down) . L'affichage se fait par tranche de 30 minutes.

TIMER OFF pour éteindre l'appareil lorsqu'il fonctionne il suffit d'appuyer sur la touche TIMER lorsque l'appareil est en fonctionnement et d'appuyer plusieurs fois (30 minutes par 30 minutes) pour sélectionner le nombre d'heures avant l'arrêt de l'appareil.

---

Lorsque la fonction minuterie est activée, un voyant est allumé sur le panneau de contrôle.  
Pour la désactiver il suffit de ré-appuyer sur la touche TIMER.

#### **4/ VITESSE DE VENTILATION**

En appuyant sur le bouton SPEED, sur le panneau de contrôle, on sélectionne la vitesse de ventilation.  
Sur la télécommande cette fonction est accessible grâce au bouton « FAN ».

#### **5/ TEMPERATURE Celsius ou Fahrenheit**

Sur le panneau de contrôle appuyez en même temps sur les touches « UP » et « DOWN » pour passer d'un affichage des degrés Celsius à Fahrenheit.

#### **6/ MODE « SLEEP » (Nuit)**

On utilise ce mode la nuit pour dormir tranquille tout en maintenant un certain rafraîchissement de la chambre et pour économiser de l'énergie.

En mode nuit le climatiseur fonctionne à vitesse réduite pour diminuer le niveau sonore et il augmente progressivement la température de 1° par heure pour réduire la consommation électrique.

Sur le panneau de contrôle cette fonction s'active en mode climatisation en appuyant en même temps sur la touche TIMER et « UP » et sur la télécommande en appuyant juste sur la touche « SLEEP »

#### **7/ Fonction SWING ou balayage de l'air**

Pour activer la fonction balayage de l'air il suffit d'appuyer en même temps sur les touches « TIMER » et « SPEED » du panneau de contrôle ou directement sur la touche « AUTO SWING » de la télécommande. Cette fonction permet une meilleure répartition de l'air dans la pièce.

#### **8/ NETTOYAGE AUTOMATIQUE**

En appuyant sur la touche « AUTO CLEAN » de la télécommande la fonction nettoyage automatique et assèchement se déclenche pendant 3 minutes. Cette fonction permet d'assécher l'appareil et d'éviter ainsi que des moisissures se développent ainsi que les mauvaises odeurs. Il est recommandé d'utiliser cette fonction lorsque le climatiseur ne va pas être utilisé pendant plusieurs jours ou bien avant de le stocker pour une nouvelle saison.

#### **NIVEAU D'EAU ET ALARME AUTOMATIQUE DU RESERVOIR D'EAU**



---

L'eau de condensation est évacuée automatiquement par évaporation par la gaine de sortie de l'air chaud. Néanmoins, lorsque le taux d'hygrométrie est élevé (supérieur à 60%) et que l'utilisation du climatiseur est intensive il est possible que de l'eau de condensation soit récupérée dans le bac de récupération d'eau.

Dans ce cas, un voyant s'allume pour indiquer que le bac de récupération de l'eau de condensation est plein et qu'il faut le vider. Cela se produit lorsque l'appareil n'arrive pas à se débarrasser de toute l'eau récupérée par le climatiseur. Cela peut être le cas lorsque l'air où est installé le climatiseur est particulièrement humide. Lorsque le voyant s'allume le climatiseur s'arrête automatiquement de fonctionner. Il faut donc vider le bac et redémarrer l'appareil.

Pour vider le bac il suffit de retirer le bouchon de vidange situé à l'arrière de l'appareil et éventuellement d'y connecter un morceau de tuyau (non fourni). Lorsque le réservoir est vide retirer le tuyau de drainage et remettre le bouchon.

Il est possible de faire le drainage permanent de cette eau de condensation en raccordant un tuyau de 12 mm à la sortie de l'eau (non fourni) après avoir retiré le bouchon de vidange. Raccordez l'autre bout du tuyau à une évacuation et s'assurer que l'eau s'écoule normalement vers le bas.

## **FILTRES A AIR**

Les filtres à air retiennent la saleté et les poussières et les empêchent d'entrer dans l'appareil. Il est très important que les filtres soient nettoyés régulièrement sinon vous risquez d'abimer sérieusement l'appareil. Si les filtres sont obstrués par la poussière celle-ci va finir par rentrer dans l'appareil est recommandé de contrôler des filtres. Il est recommandé de nettoyer les filtres au moins une fois toutes les deux semaines.

## **NETTOYAGE DES FILTRES**

Retirer les filtres arrières et de coté comme indiqué sur le schéma.

Nettoyez les filtres avec de l'eau chaude et un détergeant ménager doux  
S'assurer que les filtres soient bien secs avant de les remettre.

## **VI. MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

### **1. Informations sur l'entretien de l'appareil**

#### **1) Vérifications de la zone de travail**

Avant de commencer à travailler sur des appareils contenant des gaz frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour réduire au minimum le risque d'inflammation. Pour intervenir sur le circuit frigorifique, les précautions suivantes doivent être respectées :

#### **2) Procédure de travail**

---

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée, de manière à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

### 3) zone de travail général

Tous les membres du personnel de maintenance et autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée. Assurez-vous que la zone a été mise en sécurité par le contrôle des matériaux inflammables.

### 4) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être contrôlée avec un détecteur de gaz approprié avant et pendant le travail, afin que le technicien puisse connaître les endroits potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté aux fluides frigorigènes inflammables, notamment qu'il ne produit pas d'étincelles et est correctement scellé et sécurisé.

### 5) Présence d'extincteur

Si un travail urgent doit être effectué sur le circuit de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être prévu. Installez un extincteur à poudre sèche ou à CO<sub>2</sub> à proximité de la zone de travail.

### 6) Aucune présence de flamme

Aucune personne intervenant sur un circuit frigorifique contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser une source de flammes de telle manière qu'elle puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources de flammes possibles, y compris les cigarettes, doivent être suffisamment éloignées du lieu de recharge, de réparation et d'élimination, au cours desquelles un réfrigérant inflammable peut éventuellement être rejeté dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'appareil doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger d'incendie ou d'explosion. Des panneaux «Interdiction de fumer» doivent être affichés.

### 7) zone ventilée

Avant d'intervenir sur le circuit frigorifique ou d'effectuer des travaux urgents assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée. Une certaine ventilation doit être maintenue pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide réfrigérant libéré et de préférence l'évacuer de l'intérieur vers l'extérieur dans l'atmosphère.

### 8) Contrôles du circuit de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications appropriées. Respectez à tout moment les directives du fabricant en matière d'entretien et de maintenance. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables:

- 
- a) La charge de gaz doit être conforme à la taille de la pièce dans laquelle les appareils contenant le réfrigérant sont installés.
  - b) Les systèmes de ventilation et les sorties d'air doivent fonctionner de manière adéquate et ne sont pas obstrués.
  - c) Si un circuit de réfrigération secondaire est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant.
  - d) Le marquage sur l'appareil doit être visible et lisible. Les marquages et les signes illisibles doivent être remplacés.
  - e) Les liaisons frigorifiques ou les composants de réfrigération ne doivent être installés dans un endroit susceptible de ne pas être exposés à une substance corrosive, à moins que les composants ne soient fabriqués avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou suffisamment conçus pour les protéger. .

#### 9) Contrôles sur les appareils électriques

La réparation et la maintenance des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être branchée au circuit jusqu'à ce que le problème soit résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de faire quand même fonctionner l'appareil, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Le propriétaire de l'appareil devra en être informé afin que toutes les parties soient au courant.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure:

- a) Que les condensateurs soient déchargés: ceci doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles.
- b) Qu'il n'y a pas de composants électriques et de câbles sous tension présents lors de la mise en charge, de la récupération ou de la purge du circuit.
- c) Qu'il existe une continuité de la mise à la terre.

## VII. GARANTIE

L'appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat (facture, ticket de caisse...)

En ce qui concerne les demandes au titre de la garantie ou du service après-vente veuillez prendre contact avec votre revendeur.

---

## VIII. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de refroidissement : 3.500 W

Puissance nominale : 1.310 W

Débit d'air : 430m<sup>3</sup>/h

Classe énergétique : A

Niveau sonore : 52 db (nouvelles normes)

Déshumidification : 33 L/24h

Timer 24 h

EER : 2,6

Longueur de la gaine : 1,50m

Diamètre de la gaine : 14mm

Gaz frigorigère : R290/260g

Dimensions : 880x540x400

Poids net: 33 kg

Consommation maximum : 1700W/ 8.1A

EAN : 7332857500819

### EVACUATION DE DECHETS DE MATERIEL DANS L'UNION EUROPEENNE



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être évacué avec les déchets ménagers ordinaires.

Ce produit doit être emmené dans une usine de recyclage conçue pour récupérer les déchets de matériel électrique et électronique. Pour repérer le lieu de recyclage le plus proche, communiquez avec votre mairie, point de vente ou usine d'évacuation des déchets ménagers. La récupération séparée des déchets de matériel contribuera à la protection de la santé humaine et de l'environnement et préservera les ressources naturelles.